

録

開元釋教録

一之三

車

8 64823

C40

4514

182



雲山七戒西岳華

C40-4514

了翁上座請大藏及有
家書置之武州紫雲山
我微笑塔院庭府中永
為學子者不識許山院內
當山二世鐵牛機謹誌



B 64853



開元釋教錄卷第一 井序

唐西崇福寺沙門智昇撰

夫目錄之興也蓋所以別真僞明是非記人代之古今標卷部之多少撫拾遺漏刪夷舛贅欲使正教綸理金言有緒提綱舉要歷然可觀也但以法門幽邃化網恢弘前後翻傳年移代謝屢經散滅卷軸參差復有異人時增僞妄致令混雜難究蹤由是以先德儒賢製斯條錄今其存者殆六七家然猶未極根源尚多疎闕昇以庸淺久事披尋參練異同指陳臧否成茲部表庶免乖違幸諸哲人俯共詳覽

稽首善逝牟尼尊

無上丈夫調御士

亦禮三乘淨妙法

并及八輩應真僧

我撰經錄護法城

三寶垂慈幸冥祐

惟願法燈長夜照

迷徒因此得慧明

正法遐久住世間

依學速登無上地

自後漢孝明皇帝永平十年歲次丁卯至大唐神武
皇帝開元十八年庚午之歲凡六百六十四載中間
傳譯緇素總一百七十六人所出大小二乘三藏聖
教及聖賢集傳并及失譯總二千二百七十八部都
合七千四十六卷其見行闕本並該前數

新錄合二十卷開爲總別總錄括聚群經別錄分其
乘藏二錄各成十卷就別更有七門今先敘科條餘
次編載

總括群經錄上

右從漢至唐所有翻述具帝王年代并譯人本
事所出教等以人代先後爲倫不依三藏之次
兼敘目錄新舊同異

別分乘藏錄下

右別錄之中曲分爲七一有譯有本二有譯無
本三支派別行四刪略繁重五拾遺補闕六疑

惑再詳七偽邪亂正就七門中二乘區別三藏

殊科具悉委由兼明部屬

總錄分爲十卷起第一盡第十此粗顯綱條若一一具明在第十卷內

第一卷漢魏二代緇素譯人所出經戒羯磨等及新舊失譯并附譯人列傳

第二卷吳晉二代緇素譯人所出經等并舊失譯諸經同並附譯人列傳

第三卷東晉苻秦二代緇素譯人所出經律論等并新舊失譯列傳同前

第四卷姚秦西秦前涼北涼四代緇素譯人所出經律論并新舊失譯經等

第五卷宋朝一代緇素譯人所出經律論等并新集失譯經等

第六卷齊梁元魏高齊四代緇素譯人所出經律論等并新集失譯經律等

第七卷周陳隋三代緇素譯人所出經律論及傳錄等

第八卷

第九卷八九二卷人所出經律論及傳錄等

第十卷敘古舊諸家目錄部

別錄分爲十卷起第十一盡第二十此粗顯綱條具述在第十卷

第十一卷

第十二卷十一十二兩卷有譯有本菩薩藏經律論目錄兼述譯人時代

第十三卷有譯有本聲聞藏經律論及賢聖集傳目錄亦述譯人時代

第十四卷有譯無本大乘經律論闕本目錄

第十五卷有譯無本小乘經律論及賢聖集傳闕本目錄

第十六卷支派別行大小乘經律論及賢聖集傳別生目錄

9
170
1
2
3
4
5
6
7
8
9
180
1
2
3
4
5
6
7
8
9
190
1
2
3
4
5
6
7
8
9

第十七卷

刪畧繁重別生同本異名經等刪除目錄補闕拾遺舊譯大小乘經律論大周

第十八卷

入藏錄中遺漏不上目錄及新譯大疑惑再詳目錄偽妄亂真新編目錄

第十九卷

大乘經律論及群錄中偽經并諸家集鈔等目錄

第二十卷

小乘經律論賢聖集傳入藏目錄

總括群經錄上之一

後漢劉氏都洛陽

從明帝永平十年丁卯至獻帝延康元年庚子凡一十一帝一百五十四年緇素一十二人所出經律并新舊集失譯諸經總二百九十二部三百九十五卷

於中九十七部一百三十一卷見在一百九十五部二百六十卷闕本

以爲後漢經錄云於中直云帝者爲真兼斥名者是僞年代甲子依唐司隸甄鸞成均博士王道珪二年曆參定

後漢

沙門迦葉摩騰

卷一部一

沙門竺法蘭

四部一十卷經

沙門支婁迦讖

二十七卷經六

沙門安世高

九十五部一百一十五卷經律集

沙門竺佛朔

二部三卷經

優婆塞安玄

二部三卷經集

沙門支曜一卷經集

沙門康巨一卷經集

沙門嚴佛調五部八卷經

沙門康孟詳六部九卷經律

沙門竺大力一卷經

沙門曇果一卷經

新舊諸失譯經一百四十一部一百五十八卷

五十九部七十六卷舊集
八十二部八十二卷新附

四十二章經一卷永平十年丁卯於白馬寺與法蘭
共譯初出舊錄云孝明皇帝四十

章二

右一部一卷其本見在

沙門迦葉摩騰或云竺葉摩騰亦云攝摩騰群錄互
存未詳孰是先來不譯所以備彰中印度人婆羅門
種幼而聰敏博學多聞思力精拔特明經律嘗遊西
印度有一小國請騰講金光明經俄而鄰國興師而
來既將踐境輒有事礙兵不能進彼國兵衆疑有異
術密遣使覘但見群臣安然共聽其所講大乘經明
地神王護國之法於是彼國請和求法明帝以永平
七年甲子夢見金人身長丈六項佩日輪光明赫奕
飛在殿前明旦博問群臣此何神異通人傳毅進奉

對曰臣聞西域有得道者號之曰佛陛下所夢將必
是乎帝以爲然詔遣郎中蔡愔郎將秦景博士弟子
王遵等一十八人往適天竺尋訪佛法於大月支國
與摩騰相遇時蔡愔等固請於騰遂與同來至于洛
邑明帝甚嘉賞接所將佛經及獲畫像馱以白馬同
到洛陽因起伽藍名白馬寺諸州競立報白馬恩騰
於白馬寺出四十二章經初緘蘭臺石室第十四間
內自爾釋教相繼雲興沙門信士接踵傳譯依錄而
編卽是漢地經法之祖也舊錄云此經本是外國經
抄元出大部撮要引俗似孝經十八章出舊錄及朱

士行漢錄僧祐出三藏記等道安錄中不載騰以大
化初傳人未深信蘊其妙解不卽多翻且撮經要以
導時俗騰後終於洛陽載其由委備如朱士行漢錄
及高僧傳等昇尋錄之源始意述譯經譯經之來須
有由致故傍採衆說以廣異聞雖於文爲繁而僧事
備矣

十地斷結經八卷

或四卷亦云十住初出與竺佛念
十住斷結經同本永平十三年出

法海藏經一卷

見朱士行漢錄及
高僧傳長房錄等
一本無藏字初出與法海經等
同本見高僧傳及長房錄等

佛本行經五卷

永平十一年出見高
僧傳及長房錄等

佛本生經一卷

見高僧傳及長房錄等

右四部一十五卷其本竝闕

沙門竺法蘭亦中印度人自言誦經論數萬章爲天竺學者之師時蔡愔旣至彼國蘭與摩騰共契遊化遂相隨而來會彼學徒留礙蘭乃間行而至旣達洛陽與騰同止少時便善漢言初共騰譯四十二章經騰卒蘭自譯十地斷結經等四部昔前漢武帝穿昆明池底得黑灰問東方朔朔云非臣所知可問西域胡人法蘭旣至追以問之蘭云此是劫燒時灰朔言有徵信者甚衆又秦景使還於月支國得釋迦倚像

是優填王梅檀像師第四作也來至洛陽帝卽敕令圖寫置清涼臺及顯節陵上供養自爾丹素流演迄今蘭後終於洛陽時年六十餘矣

又長房等錄云蘭譯二百六十戒合異二卷者不然細詳名目非蘭所翻委求同異如下別錄闕本中述道行般若波羅蜜經十卷

題云摩訶般若波羅蜜道行經亦云般若道行品經或八卷初出與明度小品及大般若等四會同本光和二

祐二

無量清淨平等覺經二卷

亦直云無量清淨經第二出與大阿彌陀及寶積無

量壽會等並同本見吳錄

阿闍佛國經二卷

建和元年譯或一卷初出與寶積錄及僧祐錄亦云阿闍佛刹諸菩薩學成出品經或無國字

佛遺日摩尼寶經一卷

安公云出方等部初出與寶積普明菩薩會等同本一名

兜沙經一卷

古品遺日說般若一名大寶積經見僧祐錄及吳錄是

般舟三昧經三卷

華嚴名號品異譯見僧祐錄一名十方現在佛悉在前立定經舊錄云大般舟三昧經或一卷光

他真陀羅所問經二卷

和二年譯初出與大集賢護經等同本見韋道真錄及吳錄經云他真陀羅所問實如來

阿闍世王經二卷

王經或三卷初出與大樹緊那羅經同本安錄無見朱士行漢錄及僧祐錄經初出與普超三經等同本見僧祐錄安公云出

內藏百寶經一卷

亦云內藏百品初出與世高譯者小異安公云出方等部見僧祐錄

文殊師利問菩薩署經一卷

錄亦直云問署經見僧祐錄及吳錄安公云出方

經等

雜譬喻經一卷

凡十一事祐云失譯房云見別錄

已上見在已下闕

大方等大集經二十七卷

初出與曇無讖等出者同本見李廓錄

般舟三昧經一卷

是後十品重翻祐有此一卷無三卷者見靜泰錄或加大字第三出祐錄云光和二年十月八日出

梵般泥洹經二卷

或一卷初出與大涅槃經等同本見朱士行漢錄及僧祐錄舊云胡

殷新改爲梵

象腋經一卷

初出見法上錄

諸法勇王經一卷

初出見法上錄

光明三昧經一卷

初出錄安錄無房云亦見吳錄

字本經二卷

初出見僧祐錄

首楞嚴經二卷

中平三年二月八日出第一譯又云三卷見朱士行漢錄及僧祐錄吳錄

大方便報恩經一卷

見吳錄

阿闍世王問五逆經一卷

亦云阿闍世王經初出見長房錄

禪經一卷

初出房云見別錄

阿育王太子壞目因緣經一卷

佛涅槃後一百餘年育王方出故非佛說

或無經字初出見長房錄

右二十三部六十七卷

雜譬喻上一十一部二十六卷見在大集經下

十一卷闕本

沙門支婁迦識亦直云支識月支國人操行純深性度開敏稟持法戒以精勤著名諷誦群經志在宣法恒靈之代遊于洛陽從桓帝建和元年丁亥至靈帝中平三年景寅於洛陽譯道行等經二十三部審得本旨曾不加飾可謂善宣法要弘道之士也河南清信士孟福張蓮筆受而舊譯云胡般泥洹者竊所未委上代翻經已來賢德筆受每至度語無不稱云譯胡爲漢胡乃五天邊俗類此之有氏羌今乃稱胡豈

關印度深爲楚越可不詳焉但佛所說經皆各稱爲
梵本梵者此言清淨昔劫初時梵世光音天來下彼
土有食地肥者身重不得復去因遂爲人卽五天之
本祖也仍其天號而立稱焉若彼稱胡理將何出但
彼稱梵語如此土所謂漢言蓋有所憑非爲謬耳如
舊日僧悉稱俗姓起符秦世有沙門道安獨拔當時
居然超悟云旣剝落紹繼釋迦子而異父豈曰承襲
今去出家宜悉稱釋及翻四舍其文果云四姓出家
同一釋種衆咸歎伏四姓者一刹帝利二婆羅門三吠舍四戍達羅而安正
當晉秦之世刊定目錄刪注群經自號彌天楷模李

葉猶言譯胡爲秦有五失三不易此蓋通人一蔽未
盡美歟上代已來有胡言處今並改爲梵字庶無紕
謬使談者得其正焉又長房等錄支識譯中復有大
寶積經一卷今以與佛遺日摩尼寶經旣是同本不
合再出又尋文句非識所翻別錄之中皆爲失譯今
依別錄爲正故識錄除之

大乘方等要慧經一卷

初出與寶積彌勒問八法會同本見長房錄

太子慕魂經一卷

初出六度集中異譯見長房錄

長者子制經一卷

一名制經初出與逝童子經同本見長房錄

寶積三昧文殊問法身經一卷

一名遺日寶積三昧文殊師利菩薩問法

9170 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

自誓三昧經一卷

身經初出與入法界體性經同本見長房錄題下注云獨證品第四出比丘淨行中初出與法護出者大同小異

溫室洗浴衆僧經一卷

亦直云溫室經初出見長房錄

明度五十校計經二卷

或直云明度校計亦直云五十校計元嘉元年出見朱士

行漢錄及僧祐錄

佛印三昧經一卷

見長房錄

八大人覺經一卷

見寶唱錄

舍利弗悔過經一卷

亦直云悔過經初出見長房錄

人本欲生經一卷

永嘉二年出長阿含第十卷異譯道安注解見朱士行漢錄及僧祐

錄

尸迦羅越六向拜經一卷

或云尸迦羅越六方禮經出長阿含第十一卷異譯

長阿含十報法經二卷

一名多增道章經或直云十報經出長阿含第九卷異譯

舊錄亦云出長阿含見僧祐錄

一切流攝守因經一卷

出中阿含第二卷異譯舊錄云一切流攝守見朱士行及僧祐二錄

四諦經一卷

出中阿含第七卷異譯見僧祐錄安公云出長阿含者或誤也

本相倚致經一卷

出中阿含第十卷異譯吳錄云大相倚致與緣本致經同本或作倚

字見朱士行漢錄及僧祐錄

是法非法經一卷

出中阿含第二十一卷
異譯見士行僧祐二錄

漏分布經一卷

出中阿含第二十七卷
異譯見朱士行漢錄及僧祐錄安公云出長阿含

婆羅門子命終愛念不離經一卷

出中阿含第六十卷
異譯見長房錄

十支居士八城人經一卷

出中阿含經第六十卷
異譯見長房錄

普法義經一卷

亦各普義經一名具法行經
普法義云由中阿含元嘉二年出與廣義
法門經同本見士行僧祐二錄

婆羅門避死經一卷

出增一阿含第二十卷
異譯見長房錄

阿那邠邸化七子經一卷

出增一阿含第四十卷
異譯見長房錄

阿難同學經一卷

題云出增一阿含
檢無見長房錄

七處三觀經一卷

出雜阿含中首末總三十經
從初標名故也或二卷元嘉元年出見
朱士行漢錄

五陰譬喻經一卷

或無譬喻一名水沫所漂
經出雜阿含第十卷異譯見朱士行漢錄
及僧祐錄

轉法輪經一卷

或云法輪轉經出雜阿含第十五卷
異譯與其本經後同前異見僧祐錄

八正道經一卷

出雜阿含第二十八卷
異譯見士行僧祐二錄

摩鄧女經一卷

或云摩鄧女一名阿難為蠱道女惑
經見長房錄初出與摩鄧伽經等同
本

鬼問目連經一卷

初出與餓鬼報應經
等同本見長房錄

阿難問事佛吉凶經一卷

或云阿難問事經亦云事
佛吉凶經見長房錄初出

9170 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

房不稱經錄卷一

與阿分別經等同本

柰女祇域因緣經一卷初出或無因緣字亦直云柰女經見長房錄

罪業應報教化地獄經一卷或云地獄報應經見長房錄

堅意經一卷初出一名堅心正意經亦各堅心經見長房錄

大安般守意經二卷或一卷或無守意字或直云安般經安公云云小安般兼注解祐

陰持入經二卷一卷並重也見士行僧祐李廓三錄除持入者誤也見持入安公注解房錄陰持入外別存

處處經一卷見長房錄

罵意經一卷見長房錄

分別善惡所起經一卷見長房錄

出家緣經一卷一名出家因緣經見長房錄

阿鞞正行經一卷一名正意經見長房錄

十八泥犂經一卷或云十八地獄經見長房錄

法受塵經一卷見僧祐錄

禪行法想經一卷見僧祐實唱二錄

長者子懊惱三處經一卷一名長者懊惱三處經亦直云三處惱經見長房錄

憊陀國王經一卷或無國字見長房錄

父母恩難報經一卷亦云難報見長房錄房云由中阿含檢無

九橫經一卷房云由雜阿含檢無見長房錄

同已釋之錄卷一

七

一

禪行三十七經一卷

或加品字見寶唱錄

犯戒報應輕重經一卷

出目連問毗尼經亦云犯戒罪報輕重或云目連問經見

長房錄

大比丘三千威儀經二卷

或四卷亦云大僧威儀經房云見別錄按僧祐失譯

錄中分爲二部部各二卷別錄中合今只有二卷餘二莫存

道地經一卷

初出或加大字是修行經抄元外國界本道安注解見僧祐錄并錄並云二卷准安公序云凡有七章此之一卷文亦備矣

迦葉結經一卷

初出見長房錄

阿毗曇五法行經一卷

或無行字亦云阿毗曇苦慧經見僧祐錄

已上見存已下闕本

無量壽經二卷

初出與寶積無量壽會等同本房云見別錄

如幻三昧經二卷

或一卷初出與寶積善住意會等同本見長房錄

月燈三昧經一卷

出大月燈經第七異譯見長房錄

十二因緣經一卷

初出亦云聞城十二因緣經見僧祐錄

內藏經一卷

第二出一名內藏百品或云百寶元嘉二年十月出見朱士行漢錄

四不可得經一卷

初出或無可字見長房錄

藥王藥上菩薩觀經一卷

初出見長房錄

空淨天感應三昧經一卷

舊錄云空淨三昧經初出見長房錄

卒逢賊結衣帶呪經一卷

見長房錄

呪賊經一卷

錄一名辟除賊害呪見長房錄僧祐失譯錄中雙載二本同名呪賊此且存一

十四意經一卷

舊錄云菩薩十四意經見僧祐錄

法律三昧經一卷

初出見法上錄

道意發行經二卷

或一卷見道安及僧祐錄房云出長阿含

大十二門經二卷

或一卷出長阿含安公注解見寶唱及僧祐錄

小十二門經一卷

出長阿含安公注解見寶唱及僧祐錄

七法經一卷

舊錄云阿毗曇七法行經見僧祐錄房云出長阿含

多增道章經一卷

舊錄無道字云異出十報法見長房錄云出長阿含

義決律經一卷

或無經字亦云義決律法行經安公云出長阿含見僧祐錄

雜四十四篇經二卷

或云雜經四十四篇既不顯名未知何經安公云出增一阿含

見僧祐錄

百六十品經一卷

舊錄云出增一阿含百六十章經見僧祐錄

舍頭諫經一卷

見舊錄第二出亦云舍頭諫太子明二十八宿經亦云太子明星二十八宿經亦云

虎耳經

瑠璃王經一卷

或云流離房云出增一檢無見長房錄

太子夢經一卷

初出見長房錄

禪經二卷

第二出房云見別錄

恒水經一卷

初出亦云恒水不說戒經見法上錄寶唱錄云恒水誡經

悔過法經一卷

見長房錄

五法經一卷

見僧祐錄

五行經一卷

見長房錄

見聖文錄卷第一

十五

一

9170 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

小般泥洹經一卷

房云見別錄云或各泥洹後諸比丘經或云泥洹後變記經或云泥洹後比丘世變經或云佛般泥洹後比丘世變經

正齋經一卷

見長房錄

分明罪福經一卷

見長房錄

難提迦羅越經一卷

見僧祐錄

禪定方便次第法經一卷

見長房錄

禪法經一卷

見長房錄

當來變滅經一卷

見長房錄

修行道地經七卷

或六卷初出或云順道行經漢永康元年譯支敏度製序見寶唱錄

及別錄

五門禪要用法經一卷

初出見長房錄

思惟要畧經一卷

或直云思惟經初出見僧祐錄

法句經四卷

初出見長房錄

請賓頭盧法一卷

初出見內典錄

阿毗曇九十八結經一卷

見僧祐錄

右九十五部一百一十五卷

阿毗曇五法上五十四部五十九卷

見存無量壽經下四十一部五十六卷闕本

沙門安清字世高安息國王正后之太子也幼懷淳孝敬養竭誠惻隱之仁爰及蠶類其動言立行若踐規矩焉加以志業聰敏剋意好學外國典籍莫不該

貫七曜五行之象風角雲物之占推步盈縮悉窮其
要兼洞曉醫術妙善鍼脉觀色知病投藥必濟乃至
鳥獸鳴呼聞聲知心嘗行見群燕忽謂伴曰燕云應
有送食者頃之果有致焉衆咸奇之於是雋異之名
被於西域遠近鄰國咸敬而偉之高雖在居家而奉
戒精峻講集法施與時相續後王薨將嗣國位乃深
惟苦空厭離名器行服旣畢遂讓國與叔出家修道
博綜經藏尤精阿毗曇學諷持禪經畧盡其妙旣而
遊方弘化徧歷諸國以漢桓之初始到東夏高才悟
機敏一聞能達至止未久大通華言慨正法幽微廣

事宜譯高窮理盡性自識宿緣多有神迹世莫能量
初高自稱先身已經爲安息王子與其國中長者子
俱共出家分衛之時值施主不稱每輒懟恨高屢加
訶諫終不悛改如此二十餘年乃與同學辭訣云我
當往廣州畢宿世之對卿明經精勤不在吾後而性
多恚怒命過當受惡形我若得道必當相度旣而遂
適廣州值寇賊大亂行路逢一年少唾手拔刀曰真
得汝矣高笑曰我宿命負卿故遠相償卿之忿怒故
是前世時意也遂伸頸受刃容無懼色賊遂殺之觀
者填路莫不駭其奇異而此神識還爲安息王太子

即今時世高身是高遊化中國宣經事畢值靈帝之末關洛擾亂乃震錫江南云我當過廬山度昔同學行達邦亭湖廟此廟舊有靈威商旅祈禱乃分風上下各無留滯嘗有乞神竹者未許輒取舫卽覆沒竹還本處自是舟人敬憚莫不攝影高同旅三十餘船奉牲請福神乃降祝曰舫有沙門可更呼上客咸驚愕請高入廟神告高曰吾昔外國與子俱出家學道好行布施而性多瞋怒今爲邦亭廟神周迴千里並吾所治以布施故珍玩甚豐以瞋恚故墮此神報今見同學悲欣可言壽盡旦夕而醜形長大若於此捨

命穢汙江湖當度山西澤中此身滅後恐墮地獄吾有絹千疋并雜寶物可爲立法營塔使生善處也高曰故來相度何不出形神曰形甚醜異衆人必懼高曰但出衆不怪也神從牀後出頭乃是大蟒不知尾之長短至高膝邊高向之梵語數番讚唄數契蟒悲淚如雨須臾還隱高卽取絹物辭別而去舟侶颺帆蟒復出身登山而望衆人舉手然後乃滅倏忽之頃便達豫章卽以廟物造東寺高去後神卽命過暮有一少年上船長跪高前受其呪願忽然不見高謂船人曰向之少年卽邦亭廟神得離惡形矣於是廟神

歇滅無復靈驗後人於山西澤中見一死蟒頭尾數里今潯陽郡蛇村是也高後復到廣州尋其前世害已少年尚在高徑投其家說昔日償對之事并敘宿緣歡喜相向云吾猶有餘報今當往會稽畢對廣州客悟高非凡豁然意解追恨前愆厚相資供隨高東遊遂達會稽至便入市正值市中有亂相打者誤著高頭應時殞命廣州客頻驗二報遂精勤佛法具說事緣遠近聞知莫不悲歎明三世之有徵也高以桓帝建和二年戊子至靈帝建寧三年庚戌二十餘載譯大乘要慧等經九十五部並義理明析文字允正

辯而不華質而不野凡在讀者皆疊疊然而不倦焉世高本旣王種名高外國所以西方賓旅猶呼安侯至今爲號焉天竺自稱書爲天書語爲天語音訓詭謬與漢殊異先後傳譯多致謬濫唯高所出爲群譯之首安公以爲若及面稟不異見聖列代明德咸讚而思焉其釋道安錄僧祐出三藏記惠皎高僧傳等止云高譯三十九部費長房錄便載一百七十六部今以房錄所載多是別生從大部出未可以爲翻譯正數今隨次刪之如後所述

情離有罪經

房云世注爲疑今亦在疑僞錄

八光經

舍利弗問寶女經

舍利弗歎寶女說不思議經

亦直云歎寶女經

申越長者悔過供佛經

亦云申起長者悔過經申越

並出大集

四百三昧名經

出大雲經

摩訶衍精進度中罪報品經

出智度論

大迦葉遇尼乾子經

出長阿含

阿難惑經

出人本欲生經

第一四門經

第二四門經

第三四門經

甘露正意經

亦云佛入甘露調意經第一四門等四經出僧祐失譯錄亦出寶唱錄並是大十二門經一部後人分品寫出遂成四經

尊者薄拘羅經

或直云薄拘羅經亦云薄拘羅答異學問經

婆羅門行經

長者兄弟詣佛經

亦云長者梨師達多兄弟二人往佛所經薄拘羅等三經出中阿含

五戰鬪人經

世間強盜布施經

梵天詣婆羅門講堂經

郁伽居士見佛聞法醒悟經

亦云修伽陀居士佛爲說法得性悟經

水喻經

五戰鬪等五經並出增一阿含

佛爲婆羅門說四法經

佛爲事火婆羅門說悟道經

佛爲婆羅門說耕田經

或無田字

佛爲憍慢婆羅門說偈經

佛爲頻頭婆羅門說像類經

佛爲阿支羅迦葉說自他作苦經

目連見衆生身毛如箭經

阿那律思惟目連神力經

無畏離車白阿難經

商人脫賊難經

世間言美色經

純陀沙彌經

或作沙門或爲淳字

人子作佛事經

婆羅門通達經論經

外道出家經

婆羅門服白經

精勤四念處經

婆羅門虛僞經

佛爲調馬聚落主說法經

一切行不恆安住經

婆羅門問世尊將來有幾佛經

婆羅門問佛布施得福經

豆遮婆羅門論議出家經

佛化火與或作大興婆羅門出家經

浮木譬喻經一名恒水流樹經或作流樹

四吒婆羅門出家得道經

過去彈琴人經

婆羅門解知衆術經

獨富長者經亦云獨富長者財物無付經亦云長者命終無子付囑經

佛爲年少婆羅門說知善不善經

佛爲那拘羅長者說根熟經或無羅根熟三字

禪思滿足經說四法等三十二經並出雜阿舍

禪秘要經出治禪病秘要法

前世諍女經

子命過經

迦旃延無常經

審裸形子經一名佛覆裸形子經

鼈喻經前世諍等五經並出生經

鏡面王經

出義足經

三毒經

數息事經

上二小乘雜抄

七老婆羅門請爲弟子經

孤母喪一子經

斫毒樹復生經

求離牢獄經

良時難遇經

昔有二人相愛敬經

慈仁不殺經

摩耶祇女人謗佛生身入地獄

最勝長者受呪願經

亦直云受呪願經

佛神力救長者子經

佛度旃陀羅兒出家經

承事勝已經

調達生身入地獄經

多倒見衆生經

長者夜輪得非常觀經

亦直云得非常觀經七老婆羅門等一十五經並出出曜經

人受身入陰經

人身四百四病經

五陰成敗經

地獄罪人衆苦經

人病醫不能治經

人受身等五經並出修行道地經

阿練若習禪法經

出坐禪三昧經

蓮華女經

出法句譬喻經

迦葉詰阿難經

亦云迦葉責阿難雙度羅漢喻經

金色女經

迦葉詰阿難等二經出雜譬喻

右八光經等八十五部八十五卷長房等錄皆云安高所出今按隋開皇仁壽二年衆經錄及新括出別生抄經等此等並從諸經別生或非

安高所出不合足爲翻譯之數今爲實錄故總刪之

道行經一卷

光和二年十月八日出見經後記宋上行漢錄僧祐錄等安公云道行品者般若抄也外國高明者所撰安爲之序并注

般舟三昧經二卷

光和二年十月八日出見經後記高僧傳等二經同時啟袞故出日同也舊錄云大般舟三昧經或一卷第二出與大集賢護經等同本

右二部三卷其本並闕

沙門竺佛朔經後記云竺佛朔印度人也識性明敏博綜多能以靈帝光初之初齋道行等經來適洛陽轉梵爲漢譯人時滯雖有失旨然棄文存質深得經

意月支沙門支識傳語河南孟福字元士張蓮字少安筆受並見經後記

法鏡經二卷

安公云出方等部初出與寶積部伽長者會等同本或一卷沙門嚴佛調筆受

康僧會注見僧祐錄

阿舍口解十二因緣經一卷

亦云斷十二因緣經亦直云阿舍口解舊錄云

安侯口解凡有四名同是一本內典中安高安玄俱出口解者誤也

右二部三卷其本並在

優婆塞安玄安息國人也志性貞白深閑理致秉持法戒毫釐弗虧博誦群經多所通習漢靈帝時遊賈洛陽有功號騎都尉性虛靜溫恭常以法事爲已務

漸練漢言志宣經典常與沙門講論道義世所謂都尉者也玄以光和四年辛酉與沙門嚴佛調共出法鏡等經玄口譯梵文佛調筆受理得音正盡經微旨郢匠之美見述後代祐云法鏡佛調出者據其共譯以說又稱阿舍口解世高譯者此乃姓同相濫也

舊錄亦合是世高出也

成具光明定意經一卷

或云成具光明三昧經或直云成具光明經第二出見朱

土行支敏度僧祐等三錄及高僧傳

阿那律八念經一卷

或直云八念經一名禪行斂意經第十八卷

異譯見舊錄

9770 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

馬有三相經一卷

馬有三相經一卷

亦云善馬有三相經出雜阿含經第三十三卷異譯房云見吳錄

馬有八態譬人經一卷

亦直云馬有八態經一名馬有八弊惡態經出雜阿含經第三十三卷異譯房云見吳錄

小道地經一卷

房云見吳錄

已前見存已後闕本

聞城十二因緣經一卷

第二出與世高譯十二因緣經等同本房云見吳錄

大摩耶經一卷

或無大字或二卷初出與摩訶摩耶經同本房云見吳錄

賴吒和羅經一卷

出中阿含經第三十一卷異譯房云見吳錄安云出方等部者或恐也

小本起經二卷

或云修行本起或云宿行本起近加小字耳初出與瑞應本起經等同本

見舊錄及高僧傳

踰落優婆塞經一卷

或云優婆塞房云見吳錄

右一十部一十一卷

小道地上五部五卷見在聞城下五部六卷闕本

沙門支曜西域人博達群典妙解幽微以靈帝中平

二年乙丑於洛陽譯成具光明等經十部長房等錄

又有首至問佛十四事經或無佛字余親見其本乃是經

抄已編別生錄內此刪不載

問地獄事經一卷

見朱士行漢錄及高僧傳

右一部一卷本闕

沙門康臣

或作巨字未詳孰是

西域人心存遊化志在弘宣以

目已聖文卷之三

三二五

一

靈帝中平四年丁卯於洛陽譯問地獄經言直理詰不加潤飾

輒首菩薩無上清淨分衛經二卷

一名決了諸法如幻化三昧經初出

與大般若那伽室刊分等同本或一卷見長房錄

慧上菩薩問大善權經二卷

初出與寶積大乘方便會等同本或無菩薩字

或一卷見長房錄

古維摩詰經二卷

初出與唐譯無垢稱經等同本見古錄及朱士行漢錄

思意經一卷

亦云益意經初出見長房錄

菩薩內習六波羅蜜經一卷

安公云出方等部或云內六波羅蜜經亦云內

外者見長房錄

右五部八卷

前四部七卷本闕後一部一卷見在

沙門嚴佛調

亦云浮調據僧祐錄及高僧傳合是臨沙門長房等錄云清信士者非也

淮郡人綺年穎悟敏而好學信慧自然遂出家修道

通譯經典見重於時調以靈帝中平五年戊辰於洛

陽譯輒首菩薩等經五部世稱安侯都尉佛調二人

傳譯號爲難繼安公稱佛調出經省而不繁全本巧

妙焉又長房等錄更有迦葉詰阿難經亦云佛調所

譯余親見其本乃是諸經之抄有數條事隋衆經錄

云出雜譬喻安世高聶承遠錄內並有此經錄家誤

也既是別生抄經不合爲翻譯正數又有沙彌十慧

經云佛調自撰并注序既非聖言又闕其本今並刪之

舍利弗摩訶目犍連遊四衢經一卷出增一阿含第四十一卷異譯

見別錄

興起行經二卷亦名嚴誠宿緣經題云出雜藏見吳錄

梵網經二卷初出或三卷見吳錄

四諦經一卷興平元年出第二譯出中阿含第七卷異譯與世高出者小異見竺道祖漢錄

太子本起瑞應經二卷亦云瑞應本起第二出與過藏記然祐三藏記中孟詳出中本起非瑞應本起

報福經一卷或云福報見吳錄

右六部九卷興起行經上二部三卷見在梵網經下四部六卷闕本

沙門康孟詳其先康居國人有慧學之譽以獻帝興平元年甲戌至建安四年已卯於洛陽譯遊四衢等經六部安公云孟詳所翻奔奔流便足騰玄趣也

修行本起經二卷一名宿行本起第三出與瑞應舊本起經等同本見始興錄

右一部二卷其本見在

沙門竺大力西域人情好遠遊無憚艱險以獻帝建安二年丁丑三月於洛陽譯修行本起經其經梵本並是曇果與康孟詳於迦維羅衛國齋來康孟詳度語

中本起經二卷

或云太子中本起經見始與錄經初題云出長阿含

右一部二卷其本見在

沙門曇果西域人學該內外解通真俗於迦維羅衛國齋經梵本屆于洛陽以獻帝建安十二年丁亥譯中本起經康孟詳度語內典錄中以曇果與孟詳共出遂與孟詳太子本起瑞應合爲一本者非也二經全異不可合之祐云中本起康孟詳出者據其共譯故耳

大方便佛報恩經七卷

摩訶衍寶嚴經一卷

一名大迦葉品第二出與寶積普明菩薩會同本中云晉言合

編晉錄今且依舊祐云摩訶乘寶嚴經

後出阿彌陀佛偈經一卷

或無經字第二出

未曾有經一卷

初出與唐譯其希有經等同本

作佛形像經一卷

一名優填王作佛形像經一名作像因緣經與造立形像福報經同本

安宅神呪經一卷

亦云安宅呪法祐云安宅呪

受十善戒經一卷

苦陰經一卷

出中阿含經第二十五卷異譯

魔嬈亂經一卷

一名弊魔試目連經一名魔王入目捷蘭腹經出中阿含經第三十卷異譯

沙彌尼戒經一卷

或無經字

優婆離問佛經一卷

或云優婆離律

分別功德論四卷

或云分別功德經或三卷五卷

禪要阿欲經一卷

題云禪要經阿欲品

內身觀章句經一卷

或無句字

雜譬喻經二卷

一名菩薩度人經

六菩薩名一卷

房入藏云六菩薩名亦當誦持

已上見在已下闕本

般舟三昧念佛章經一卷

是行品別翻第四出

阿彌陀佛偈一卷

初出

賢劫千佛名經一卷

祐云唯有佛名與曇無蘭所出四諦經千佛名異出賢劫經中

異譯

梵本經四卷

舊云胡本新改為梵似長安中出

泥洹後千歲變經四卷

一名千歲變經祐云泥洹後千歲中變記一卷

諸經佛名二卷

今疑是不思議功德經

三千佛名經一卷

稱揚百七十佛名經一卷

亦直名百七十佛名今疑出稱揚功德經

南方佛名經一卷

舊云一名治城寺經者非也此乃題寺為記非是經之異名

滅罪得福佛名一卷

觀世音所說法經一卷

是呪經

薩陀波喩菩薩求深般若圖像經一卷

受持佛名不墮惡道經一卷

五龍呪毒經一卷

取血氣神呪經一卷

舊錄云血呪

呪賊呪法一卷

房云異出本祐直云呪賊

七佛安宅神呪經一卷

菩薩受戒法經一卷

祐錄無經字房云異出本

受菩薩戒次第第十法一卷

菩薩懺悔法一卷

初發意菩薩常晝夜六時行五事一卷

頂生王因緣經一卷

舊錄云頂生王經

長者賢首經一卷

梵志喪女經一卷

獐狗齧王經一卷

舊錄云獐狗經

勤苦泥犁經一卷

地獄經一卷

十一因緣章經一卷

舊錄云十一因緣經或云十二

沙門爲十二頭陀經一卷

僧名數事行一卷

比丘諸禁律一卷

摩訶僧祇律比丘要集一卷

一名摩訶僧祇部比丘隨用要集法

沙彌十戒經一卷

舊錄云沙彌戒

比丘尼十戒經一卷

賢者五戒經一卷

優婆塞威儀經一卷

庾伽三磨斯經一卷

要集

梵音偈本一卷

舊云胡音

讚七佛偈一卷

怛和尼百句一卷

五言詠頌本起一卷一百四十二首

道行品諸經梵音解一卷

舊云胡音

法句譬喻經一卷

祐錄云凡十七事或無喻字上五十九部並見僧祐失譯錄

右五十九部七十六卷

准房錄本數合有七十卷其分別功德輪錄

云五卷今有四卷故七十六卷云菩薩名上一十六部二十六卷見在般若舟下四

十三部五十卷闕本

長房等錄後漢失譯總有一百二十五部一百四十

八卷今以餘六十六部七十一卷子細讎校非是失

源具述委由列之如左

佛遺日摩尼寶經

漢支識譯

菩薩生地經

惟日雜難經

已上二經吳支謙譯

金剛三昧本性清淨不壞不滅經

或云金剛清淨經長房錄云吳代支

謙譯漢後失譯錄中復載今詳此經非是漢代失源復非支謙所出似是姚秦已來什公等譯今且

舊雜譬喻經二卷

吳代康僧會譯

十方佛名經三十二相因緣經

已上二經西晉竺法護譯

菩薩修行經

一名長者威施所問菩薩修行經或云長者修行經已曾三譯一存二闕備顯中錄

迦葉赴佛泥洹經

一名佛般泥洹時迦葉赴佛泥洹

鐵城泥犁經

一名中阿含泥犁經

寂志果經三十七品經

抄諸經撰在別生錄

七佛所結麻油迹呪

幻師跋陀神呪

呪鷓鴣呪

一名呪蠱齒一直名呪齒

呪牙痛呪

呪眼痛呪

迦葉赴下十經東晉竺曇無蘭譯

千佛因緣經

海八德經

已上二經法上錄云姚秦羅什譯

菩薩所生地經

摩訶利頭經

已上二經乞伏秦聖堅譯

寂調意

合作音字意者誤也所問經一名如來所說清淨調伏經

9 170 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

9170 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

摩訶般若經

三

庫

轉女身菩薩經

一名樂瓔珞莊嚴方經一名樂瓔珞莊嚴女經已上二經宋代法海譯

沙彌威儀經

或無經字宋求那跋摩譯

四天王經

宋智嚴譯

閻王五使者經

一名五天使經

譬喻經

已上二經宋惠簡譯

八部佛名經

元魏瞿曇流支譯

觀無量壽佛

此經已曾兩譯一存一闕備顯錄中

般若波羅蜜神呪經

品出大經

功德莊嚴王八萬四千歲請佛經

出大集經

大方廣如來性起微密藏經二卷

亦直云如來性起經是舊華嚴經如

合道神足經四卷

一名道神足經之異名二本無別

持齋經

齋經別生

過去香蓮華佛世界經

出悲華經

善德婆羅門求舍利經

人弘法經

已上二經出大雲經

五十三佛名經

出藥王藥上經

彌勒為女身經

一切施王所行檀波羅蜜經

亦直云行檀波羅蜜經亦名薩和檀王經

摩調王經

同七經及展卷一

三

一

小兒聞法卽解經

已上四經出六度集

淨除業障經

抄淨業部經

十住毗婆沙經

抄十住論

七寶經

出增一阿含經

質多長者請比丘經

外道誘質多長者經

佛見牧牛者示導經

長者命終無子付囑經

彌富長者經異名贊多等四經出雜阿含

積骨經

出七處三觀經

誨子經

出生經

梵志觀無常得脫經

出義足經

梵志避死經

貧子得財發狂經

無害梵志執志經

善唄比丘經

梵志避死等四經出出曜經

福子經

居士物故爲婦鼻中蟲經

須河譬經

教子經

一名須達教子經亦云須達訓經福子等四經出雜譬喻經

龍種尊國變化經

觀世樓炭經

云有三品

清淨法行經

已上三經先在偽錄

華嚴瓔珞經

般若得經

已上二經僧法尼誦出亦在偽錄

右佛遺日下六十六部七十一卷或翻譯有憑

或別生疑偽今既尋知所據故非漢代失源用

舊重編恐成繁雜今並刪也長房錄云已上一

百二十五部一百四十八卷並是僧祐律師出

三藏記撰古舊二錄及安錄失源并新集所得

失譯諸經各部甚廣讎校群目彙藏者衆出入

相交實難詮定未覩經卷空闕名題有入有源

無入無譯詳其初始非不有由既涉遠年故附

此末冀後博識脫覩本流希還正收以爲有據

澄澄法海使靜波濤焉今尋長房此言未可依

據委求同異如前所述已下新附此錄

拔波菩薩經一卷

或爲拔波安錄云賊波叱菩薩經安公云出方等部是般舟經第四

品異譯第五出

栴檀樹經一卷

阿鳩留經一卷

菩薩道地經一卷

安公云出方等部

魔王入目捷蘭腹經一卷

亦云弊魔試目連經舊錄云魔王入目連腹中經出

中阿含第三十卷
卽後十經之一也

佛有五百比丘經一卷

凡人有三事愚癡不足經一卷

佛語諸比丘言我以天眼視天下人生死好醜尊者

卑者經一卷

安公云上三
經出中阿含

自見自知爲能盡結經一卷

有四求經一卷

佛本行經一卷

河中大聚沫經一卷

或云水沫所飄經或云聚沫譬
經衆經錄云出雜阿舍今以安

便賢者坑經一卷

坑字或
作施

錄先集雜阿舍後譯
是別譯本非從彼出

所非汝所經一卷

兩比丘得割經一卷

道德舍利日經一卷

舍利日在王舍國經一卷

獨居思惟自念止經一卷

問所明種經一卷

欲從本相有經一卷

或云欲
從本經

獨坐思惟意中生念經一卷

佛說如是有諸比丘經一卷

比丘所求色經一卷

道有比丘經一卷

色爲非常念經一卷

從自見自知下本有二十二經
安公云是阿舍一卷於中五經
已備餘錄今但有十
七載雜阿舍分中

色比丘念本起經一卷

善惡意經一卷

比丘一法相經一卷

有二力本經一卷

有三力經一卷

有四力經一卷

人有五力經一卷

不聞者類相聚經一卷

舊錄云類相聚經與
相應相可經同本

天上釋爲故世在人中經一卷

或作無
上誤也

爪頭土經一卷

身爲無有反復經一卷

師子畜生王經一卷

阿須倫子披羅門經一卷

披羅門子名不侵經一卷

生聞披羅門經一卷

舊錄云生
聞梵志經

有際竭經一卷

署杜乘披羅門經一卷

佛在拘薩國經一卷

佛在優曠國經一卷

優隨經作

是時自梵守經一卷

有三方便經一卷

舊錄云三方便經法經錄云出七處三觀

披羅門不信重經一卷

佛告舍日經一卷

四意止經一卷

舊錄云四意止本行法經錄云出中阿舍

說人自說人骨不知腐經一卷

色比丘念下二十五經安公云並出雜阿

雜阿舍三十三章經一卷

法經錄云出雜阿舍異本

五十五法誠經一卷

或云五十五法行

一切義要一卷

說善惡道經一卷

愛欲聲經一卷

一本云愛欲一聲經

摩訶遮曷淀經一卷

天王下作猪經一卷

始造浴佛時經一卷

十二賢者經一卷

舍今尋藏中單卷雜阿舍內並有此經多是後人合之成卷

佛併父弟調達經一卷五十五法下安公云上十經出阿毘曇今但有九一本入

重譯中即魔王目連腹經是

憂晴羅迦葉經一卷

四部本文經一卷安云上二經出長阿舍一本云出阿毘曇

讓德經一卷

有賢者法經一卷

摩訶厥彌難問經一卷或云大厥彌經

大本藏經一卷

說阿難持戒經一卷

阿難問何因緣持戒見世間貧亦現道貧經一卷

給孤獨四姓家問應受施經一卷

曉所諍不解經者經一卷今疑上經字錯

奇異道家難問住處經一卷

奇異道家難問法本經一卷

賢者手力經一卷

八法行經一卷

憂多羅經一卷或作夏字

梅檀調佛經一卷

惡人經一卷

難提和難經一卷或云難提和羅經

四姓長者難經一卷舊錄云四姓長者經

折佛經一卷

道地經中要語章一卷或云小道地經今疑支曜出者是

數練意章一卷舊錄云數練經安公云上二經出生經祐按今生經無此章各

右八十二部八十二卷初拔陂等三經見在餘者並闕並是僧

祐錄中集安公古典經既云古典明是遠代今者編於漢末以爲失源安公本錄古典總有九十二經今以餘之十經檢尋群錄或標譯主或

是別生彼中既載故此除之通前舊失譯經五十九部七十六卷總一百四

十一部一百五十八卷並爲漢代失源云

魏曹氏都洛陽

自文帝黃初元年庚子至元帝咸熙二年乙酉凡經五帝四十六年沙門五人所出經戒羯磨總一十二

部合一十八卷於中四部五卷見在八部一十三卷闕本

沙門曇柯迦羅魏曹氏一部一

沙門康僧鎧三部四卷經羯磨

沙門曇無諦一部一卷經磨

沙門白延五部七卷經

沙門安法賢二部五卷經

僧祇戒本一卷

初出見竺道祖魏世錄

右一部一卷本闕

沙門曇柯迦羅魏云法時中印度人家世大富常修梵福迦羅幼而才悟質像過人讀書一覽皆文義通暢善學四韋陀論風雲星宿圖識運變莫不該綜自言天下文理畢已心腹至年二十五入一僧坊看遇見法勝毗曇聊取覽之茫然不解殷勤重省更增昏漠乃歎曰吾積學多年浪志墳典遊刃經籍義不再思文無重覽今親佛書頓出情外當理致鈎深別有精要於是齋牒入房請一比丘畧爲解釋遂深悟因

果妙達三世始知佛教宏曠俗書所不能及乃棄捨世榮出家精苦誦大小乘經及諸部毗尼常貴遊化不樂專守以文帝黃初三年壬寅來至洛陽于時魏境雖有佛法而道風訛替亦有衆僧未稟歸戒止以荆落爲殊俗耳設復齋懺事同祠祀迦羅旣至大行佛法諸僧請出毗尼迦羅以律藏曲制文言繁廣佛教未昌必不承用遂以齊王芳嘉平二年庚午於洛陽白馬寺出僧祇戒心且備朝夕於是更集梵僧立羯磨受戒東夏戒律始自乎此迦羅後不知所終郁伽長者所問經一卷

或二卷第三譯一名郁伽羅越問菩薩行經嘉平四年出

無量壽經二卷

見竺道祖魏錄今編入
寶積卽第十九會是
第四譯見竺道祖晉世雜錄及寶唱
錄與世高出者小異又與寶積無量
壽會等
同本

四分雜羯磨一卷

題云曇無德律部雜羯
磨以結戒場爲首新附

右三部四卷其本並在

沙門康僧鎧印度人也廣學群經義暢幽旨以嘉平四年壬申於洛陽白馬寺譯郁伽長者經等三部高僧傳中云譯四部不具顯名竺道祖魏晉錄僧祐寶唱梁代錄等及長房道宣靖邁三錄並云二部餘二既不顯名校閱未見今更得一部餘欠一經檢亦未

獲

曇無德羯磨一卷

題云羯磨一卷出曇無德律以
結大界爲首見竺道祖魏錄

右一部一卷其本見在

沙門曇無諦亦云曇諦魏云法實安息國人善學律藏妙達幽微以高貴鄉公正元元年甲戌屈于洛汭於白馬寺譯曇無德羯磨一部

無量清淨平等覺經二卷

第五出與漢世支識等所
出及寶積無量壽會並本

同文異見竺道祖晉
世雜錄及僧祐錄

又須賴經一本

一本無又字祐錄作又初
出見竺道祖及僧祐錄

菩薩修行經一卷

一名長者威施所問菩薩修行經
一名長者修行經第二出見始興

實唱
二錄

除災患經一卷

初出與除惡災患經同本見僧祐錄

首楞嚴經二卷

第五出與漢世支識等所出本同文異見竺道祖晉世雜錄及僧祐錄

右五部七卷其本並闕

沙門白延西域人也才明蓋世深解喻倫以高貴鄉公甘露三年戊寅遊化洛陽止白馬寺出無量清淨等經五部長房等錄又有平等覺經一卷亦云白延所出今以此經卽是無量清淨平等覺經但名有廣畧故不復存也

羅摩伽經三卷

見竺道祖寶唱法上靈裕等四錄是華嚴經入法界品少分初出

大般涅槃經二卷

第二出畧大木前數品并此二卷見竺道祖魏錄

右二部五卷其本並闕

沙門安法賢西域人藝業克深慧解尤峻振錫遊邦自遠而至譯羅摩伽等經二部群錄並云魏世不辨何帝之年今依編于末又別錄亦載諸失譯經總於吳錄後列

開元釋教錄卷第一

9170 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

開元釋教錄卷第二

卷二

目一

開元釋教錄卷第二
上
唐西崇福寺沙門智昇撰
總括群經錄上之二
吳孫氏前都武昌後都建業
從孫權益太皇帝黃武元年壬寅至孫皓無天紀四年
庚子凡經四主五十九年縉素五人所出經等并及
失譯總一百八十九部四百一十七卷於中六十一卷
見在一百二十八部
三百二十五卷闕本
吳沙門維祇難二部六卷
沙門竺律炎四部六卷
經集

開元釋教錄卷第二 上

唐西崇福寺沙門智昇撰

總括群經錄上之二

吳孫氏前都武昌後都建業

從孫權益太皇帝黃武元年壬寅至孫皓無天紀四年

庚子凡經四主五十九年縉素五人所出經等并及

失譯總一百八十九部四百一十七卷於中六十一卷

見在一百二十八部
三百二十五卷闕本

吳沙門維祇難二部六卷

沙門竺律炎四部六卷
經集

卷

開元釋教錄卷第二

卷二

目一

優婆塞支謙 十八卷 經律集

沙門康僧會 七部二十卷 經集

沙門支彊梁接 一部六卷 經

魏吳兩代諸失譯經八十七部二百六十一卷

阿差末菩薩經四卷 初出與西晉法護阿差末及無盡意經等並同本見吳別二錄

法句經二卷 初出亦云法句集尊者法救撰與律炎支謙共出見僧祐錄吳錄云五卷未詳

右二部六卷 法句經二卷見在阿差末四卷闕本

沙門維祇難吳云障礙本印度人世奉異道以火祠爲上時有天竺沙門習學小乘多行道術經遠行逼暮欲寄難家宿難家既奉異道猜忌釋子乃處之門

外露地而宿沙門夜密加呪術令難家所事之火歛然變滅於是舉家共出啟請沙門入室供養沙門還以呪術變火令生難既覩沙門神力勝已卽於佛法大生信樂乃捨本所事出家爲道依此沙門以爲和尚受學三藏妙善四含遊化諸國莫不皆奉與同伴竺律炎發自西域因到江左以孫權黃武三年甲辰於武昌郡共竺律炎出阿差末等經二部而祇難及炎既未善方音翻梵之際頗有不盡志存義本辭近朴質

摩登伽經三卷 見法上錄與支謙共出與舍頭諫經等同本或一卷第四譯

三摩竭經一卷

初出見始典錄與分想檀玉經同本異出一名須摩提女經一名難國王經一名恕和檀王經

佛醫經一卷

與支越共出非是全典從大經畧出或云佛醫王經見寶唱錄

梵志經一卷

見始典錄

右四部六卷

前三部五卷見在後一部一卷闕本

沙門竺律炎印度人也解行清厲內外博通與維祇難同遊吳境維祇卒後以孫權黃龍二年庚戌於揚都譯摩登伽等經四部其名群錄不同或云將炎或云持炎或云律炎未詳孰是故備列之

大明度無極經四卷

第二出或六卷亦直云大明度經與道行小品等同本見竺道

阿彌陀經二卷

祖魏吳錄及僧祐等錄

內題云佛說諸佛阿彌陀三耶三佛薩樓佛檀度人道經第三出亦各無量壽見竺道祖僧祐二

菩薩本業經一卷

亦直各本業經亦各淨行品經是華嚴淨行品異譯見僧祐錄長房錄中本業之外別載淨行品者誤也

維摩詰經二卷

維摩詰說不思議法門之稱一名佛見竺道祖僧祐二錄與漢佛調等譯少異

慧印三昧經一卷

亦直云慧印經一名寶田慧印三昧經初出與如來智印經同本見道祖僧祐二錄

九色鹿經一卷

出六度集異譯見法上錄

9 170 1 2 3 4 5 6 7 8 9 180 1 2 3 4 5 6 7 8 9 190 1 2 3 4 5 6 7 8 9

圓光經卷之三

三

車

老女人經一卷安公云云出阿毘曇吳錄直云老女

犢子經一卷見法上錄初出與乳光佛經等同本

貝多樹下思惟十二因緣經一卷見長房錄第三出與唐譯緣起聖道

經等
同本

了本生死經一卷安公云云出生經祐按五卷生經無此各見僧祐錄與稻稗經同本異

出謙自注并製
序云漢末出

龍施女經一卷初出與龍施菩薩本起經同本祐云別錄所載安錄無

八吉祥神呪經一卷初出或無神字或云八吉祥經與八陽神呪經等同本房云見

錄古

無量門微密持經一卷亦直云微密持經一名成道降魔得一切智經初出與出

生無量門持經等同本
見僧微二秦錄僧祐錄

華積陀羅尼神呪經一卷見實唱錄或無神字與初出見長房錄與陀羅尼句

持句神呪經一卷經等同本亦云陀羅尼句

私訶三昧經一卷安支敏度僧祐等三錄祐樹亦名道樹亦名道樹三昧見道

云此經卽是菩薩道樹
云經卽是菩薩道樹

菩薩生地經一卷竺道祖吳錄及僧祐錄一各抄經祐云字經一卷卽

字經一卷此是第二出見僧祐錄及別錄

月明菩薩經一卷或加三昧字一名月明童子經一名月明童子經

三品弟子經一卷一各見長房錄

法律三昧經一卷亦直云法律經第三出見長房錄

日

二

梵志阿毘經一卷一名阿毘摩納經安錄直云阿拔經亦名佛開解梵志阿毘經出長

梵網六十二見經一卷一名梵網經房云見別錄異譯見長房錄

七知經一卷或作七智見長房錄出中阿含第十四卷異譯

釋摩男本經一卷祐錄無本字一名五陰因事經安錄云由中阿含第二十五異譯見

竺道祖吳錄及僧祐錄

諸法本經一卷出中阿含第二十

弊魔試目連經一卷一名魔燒亂經房云見舊錄出中阿含第三十卷異譯

賴吒和羅經一卷或云羅漢賴吒和羅經與後漢支曜出者少異由中阿含第三十一

異譯祐云別錄所載安錄中無

梵摩喻經一卷或作淪字見道祖僧祐二錄出中阿含第四十一異譯

齋經一卷一名持齋經見別錄及僧祐錄出中阿含第五十五異譯

須摩提女經一卷二出增一阿含第二十二

不自守意經一卷或無意字或云自守亦不自守經出雜阿含第十二卷異譯見長房錄

五母子經一卷見長房錄初出與沙彌羅經同本

太子瑞應本起經二卷黃武年譯第四出亦云太子本起瑞應亦直云瑞應本起

與孟詳出者小異陳即謝錡吳耶張洗等筆受魏河東王植詳定見始興僧祐

錄二

龍王兄弟經一卷一名難龍王經或無王字一各降龍王經初出見長房錄

長者音悅經一卷直云音悅經初出見長房錄一云長者音悅不蘭迦葉經亦

七女經一卷

亦云七女本經安公云出阿毘曇初出見僧祐錄

八師經一卷

見竺道祖吳錄及僧祐錄初出

萍沙王五願經一卷

或作萍字一名弗沙迦王經見長房錄初出安公云出中阿含

檢無

義足經二卷

見竺道祖吳錄及僧祐實唱二錄初出有十六經

須摩提長者經一卷

一名會諸佛前亦名如來所說示現衆生見長房錄

阿難四事經一卷

見僧祐錄及別錄

未生怨經一卷

見長房錄

四願經一卷

見竺道祖吳錄及僧祐錄

黑氏梵志經一卷

見房云見別錄

獬狗經一卷

見長房錄

孫多耶致經一卷

或云梵志孫多耶致經見長房錄安公云出中阿含檢無

戒銷災經一卷

亦云戒銷伏災經見舊錄

撰集百緣經十卷

見內典錄

菩薩本緣經三卷

亦云菩薩本緣集經或二卷或四卷天竺沙門僧伽斯那撰見長房

錄

惟日雜難經一卷

見長房錄

已上見存已下闕本

摩訶般若波羅蜜呪經一卷

或無摩訶字見寶唱錄

法鏡經二卷

或一卷第二出祐云見別錄安錄中無又長房等錄更有郁伽長者經二卷亦

云謙譯卽是此經不合重載

阿闍世王女阿術達菩薩經一卷

初由見長房錄

阿差末菩薩經四卷

見吳錄第二由與維祇難所譯本同文異

小阿差末經二卷

見別錄及僧祐錄既加小字與次前經應非同本

大般泥洹經二卷

第三由此畧大本序分哀歎品爲二卷後三紙小異耳見竺道祖吳錄安公云出長阿含祐云今長阿含與此異

佛以三車喚經一卷

見長房錄云出法華應出第二卷譬喻品

不莊校女經一卷

初由見寶唱錄

須賴經一卷

或云須賴菩薩經第三由與白延等出者同本見竺道祖吳錄及僧祐錄

菩薩修行經一卷

初由見

演道俗業經一卷

初由見舊錄或無業字

方等首楞嚴經二卷

黃武年譯第二由與後漢支識等出者同本見竺道祖吳錄安

惟明二十偈經一卷

初由或無經等字云見別錄

法滅盡經一卷

初出或云法沒盡或云空寂菩薩所問經見長房錄

七佛神呪經一卷

見一本無經字

摩訶精進經一卷

亦云大精進經見長房錄

十二門大方等經一卷

安錄無祐云見別錄

佛從上所行三十偈經一卷

或無經字見僧祐錄

四十二章經一卷

第二由與摩騰譯者小異文義允正辭句可觀見別錄

禪祕要經四卷或無經字初出見吳別二錄

堅意經一卷或云堅心經第二出見長房錄

勸進學道經一卷一本無勘字初出見長房錄

恒水戒經一卷或無戒字第二出見舊錄

七漏經一卷房云見別錄

悔過法經一卷或無法字一名序十方禮拜悔過文見僧祐錄

賢者德經一卷見僧祐錄

梵志結淨經一卷見長房錄

阿質國王經一卷見長房錄

惟妻王師子渾譬喻經一卷一本無譬喻字見長房錄

藍達王經一卷連一云目連功德經見吳錄

百喻經一卷見長房錄

五陰事經一卷見長房錄

魔化作比丘經一卷見長房錄

優多羅母經一卷一本無母字見僧祐錄

人民求願經一卷見長房錄

修行方便經二卷亦云修行方便禪經見吳錄

法句經二卷第二出亦云法句集見別錄及僧祐錄

右八十八部一百一十八卷惟日雜難經上五十七部四十九卷闕本

優婆塞支謙字恭明一名越大月支人也祖父法度以漢靈帝世率國人數百歸化拜率善中郎將越年七歲騎竹馬戲於隣家爲狗所齧脛骨傷碎隣人欲殺狗取肝傳瘡越曰天生此物爲人守吠若不往君舍狗終不齧此則失在於我不關於狗若殺之得差尚不可爲況於我無益而空招大罪且畜生無知豈可理責由是鄰人感其言至遂不復殺十歲學漢書十三學婆羅門書並得精妙兼通六國語音初桓靈世支識譯出法典有支亮字紀明資學於識謙又受業於亮博覽經籍莫不究練世間藝術多所綜習其

爲人細長黑瘦眼多白而睛黃時人爲之語曰支郎眼中黃形體雖細是智囊其本奉大法精練經旨獻帝之末漢室大亂與鄉人數十共奔於吳初發日唯有一被有客隨之大寒無被越呼客共眠夜將半客奪其被而去明旦同侶問被所在越曰昨夜爲客所奪同侶咸曰何不相告荅曰我若告發卿等必以劫罪罪之豈宜以一被而殺一人乎遠近聞者莫不歎伏後吳主孫權聞其博學有才慧卽召見之因問經中深隱之義越應機釋難無疑不析權大悅拜爲博士使輔導東宮甚加寵秩越以大教雖行而經多梵

文莫有解者既善華戎之語乃收集衆本譯爲吳言
從權黃武二年癸卯至亮建興二年癸酉三十餘載
譯大明度等經八十八部曲得聖義辭旨文雅又依
無量壽中本起經製讚菩薩連句梵唄三契注了本
生死經皆行於世後太子登位遂隱於穹廕山不交
世務從竺法蘭道人更練五戒凡所遊從皆沙門而
已從卒於山中春秋六十吳主孫亮與衆僧書曰支
恭明不救所疾其業履冲素始終可高爲之惻愴不
能已已其爲時所惜如此謙所出經部卷多少諸說
不定其僧祐三藏記唯載三十六部祐錄謙傳云出

三十七經慧皎高僧傳乃有四十九經長房錄中便
載一百二十九部今以房錄所載多是別生或異名
重載今隨次刪之如後所述

鹿子經

與西晉法護所出鹿母經文同

申日經

亦與法護所出月光童子經同

出家功德經

今有兩本一是秦譯附於秦錄一從賢愚抄出今附別生錄中

金剛清淨經

亦名金剛三昧本性清淨不滅不壞經後漢失譯錄中復載詳文非是支謙所

由今移附秦錄

大慈無減經

寶女問三十二相經

魔女聞佛說法得男身經大慈無減等三經並出大集經

寶海梵志成就大悲經出悲華經

普廣菩薩經即別行隨願往生經是出灌頂經

摩調王經出六度經

佛為訶利曠野鬼說法經或云訶利出中阿含

枯樹經或上加大字鷹鷄獵經

鷄鳥事枯樹等三經並出增一阿含經色無常經

諸漏盡經或無漏字雪山無獼猴經或作獼猴或無無字

母子經 不淨觀經 三種良馬經

壽命促經 河中草龜經

國王成就五法久存於世經

佛為外道須深說離欲經色無常等十一經並出雜阿含

是我所經 梵志經上二經並出生經外道仙尼說度經

桀貪王經出義足經瞎鼈經

度梵志經上二經小乘抄三魚失水經

梵志問佛世間增減經 降千梵志經

甘露道經 護口意經

梵志子死稻敗經 法施勝經

梵志問佛師經

水上泡經

暗翳等十經並由出曜經

修行慈經

由修行道地經

度脫狗子經

出譬喻經

右大慈無減經等三十八部三十八卷長房等錄並

云謙譯今按隋代二本眾經錄及新括出別生抄經

等此等並從諸經抄出不合足為翻譯之數今存實

錄故並刪之

六度集經八卷

或九卷或云六度無極集或云雜無極經見竺道祖吳錄

及僧祐錄

舊雜譬喻經二卷

內典有舊字房錄中無亦云雜譬喻集經或無集字見高僧傳及長

房錄

吳品經五卷

祐錄無經字云凡有十品第三出房云即是小品般若見僧祐錄

菩薩淨行經二卷

是大集寶髻品異譯或直云淨律經云赤烏年出見竺道祖吳錄

權方便經一卷

與順權方便經等同本初出見吳錄及別錄

菩薩二百五十法經一卷

或二卷以此替大僧二百五十戒示皓者是見高僧

傳及長房錄

坐禪經一卷

見長房錄

右七部二十卷

六度等二部十卷見在吳品等五部十卷闕本

沙門康僧會其先康居國人世居印度其父因商賈

移于交趾會年十餘歲二親並亡以至性奉孝服畢

出家厲行甚峻為人弘雅有識量篤志好學明解三

藏博覽六經天文圖緯多所綜涉辯於樞機兼善文翰孫權稱制江左而佛教未行先有優婆塞支謙宣譯經典既初染大法風化未全僧會欲使道振江左典立圖寺乃杖錫東遊以吳赤烏十年初達建業營立茅茨設像行道時吳國以初見沙門覩形未及其道疑爲矯異有司奏曰有胡人入境自稱沙門容服非恒事應檢察權曰吾聞漢明夢神號稱爲佛彼之所事豈其遺風耶卽召會詰問有何靈驗會曰如來遷迹忽逾千載遺骨舍利神曜無方昔阿育王起塔乃八萬四千夫塔寺之興所以表遺化也權以爲誇

誕乃謂會曰若能得舍利當爲造塔如其虛妄國有常刑會請期七日乃謂其屬曰法之興廢在此一舉今不至誠後將何及乃共潔齋靖室以銅瓶加几燒香禮請七日期畢寂然無應求申二七亦復如之權曰此實欺誑將欲加罪更請三七權又特聽會謂法屬曰宣尼有言文王旣没文不在茲乎法靈應降而吾等無感何假王憲當以誓死爲期耳三七日暮猶無所見莫不震懼旣入五更忽聞瓶中鏗然有聲會自往視果獲舍利明旦呈權舉朝集觀五色光焰照耀瓶上權自手執瓶寫于銅槃舍利所衝槃卽破碎

權肅然驚起曰希有之瑞也會進而言曰舍利威神豈直光相而已乃劫燒之火不能焚金剛之杵不能碎權命令試之會更誓曰法雲方被蒼生仰澤願更垂神迹以廣示威靈乃置舍利於鐵砧上使力者擊之於是砧礎俱陷舍利無損權大嗟服卽爲建塔以始有佛寺故號建初寺因名其地爲佛陀里由是江左大法遂興至孫皓卽政法令苛虐廢棄淫祀乃及佛寺並欲毀壞皓曰此由何而興若其義教真正與聖典相應者當存奉其道如其無實皆悉焚之諸臣僉曰佛之威力不同餘神康會感瑞大皇創寺今若

輕毀恐貽後悔皓遣張昱詣寺詰會昇雅有才辯難問縱橫會應機騁詞文理鋒出自旦至夕昱不能屈旣退會送于門時寺側有淫祀者昱曰玄化旣孚此輩何故近而不革會曰震霆破山聾者不聞非音之細苟在理通則萬里懸應如其阻塞則肝膽楚越昱還歎會才明非臣所測願天鑒察之皓大集朝賢以馬車迎會會就坐皓問曰佛教所明善惡報應何者是耶會對曰夫明主以孝慈訓世則赤烏翔而老人見仁德育物則醴泉涌而嘉禾生善旣有瑞惡亦如之故爲惡於隱鬼得而誅之爲惡於顯人得而誅之

易稱積善餘慶詩詠求福不回雖儒典之格言卽佛教之明訓皓曰若然則周孔已明何用佛教會曰周孔所言畧示近迹至於釋教則備極幽微故行惡則有地獄長苦修善則有天堂永樂舉茲以明勸沮不亦大哉皓當時無以折其言皓雖聞正法而昏暴之性不勝其虐後使宿衛兵入後宮治園於地得一金像高數尺呈皓皓使著不淨處至四月八日以穢汁灌之共諸群臣笑以爲樂俄爾之間舉身大腫陰處尤痛叫呼徹天太史占言犯天神所爲卽禱祀諸廟而苦痛彌劇姝女先有奉法者因問訊云陛下就佛

圖中求福不皓舉頭問曰佛神大耶姝女云佛爲大聖天神所尊皓爲心悟其語意故姝女卽迎像置殿上香湯洗數十徧燒香懺悔皓叩頭于枕自陳罪狀有頃痛間遣使至寺問訊諸道人請會說法會卽隨入皓具問罪福之由會爲敷析詞甚精要皓先有才解欣然大悅因求看沙門戒會以戒文秘禁不可輕宣乃取本業百二十五願分爲二百五十事行住坐臥皆願衆生皓見慈願廣普益增善意卽就會受五戒旬日疾瘳乃於會所住更加修飾號爲天子寺宣示宗室莫不必奉會在吳朝亟說正法以皓性兇麤

不及妙義唯敘報應近事以開其心至吳天紀四年四月皓降晉九月會邁疾而終是歲晉武太康元年也至晉成咸和中蘇峻作亂焚會所建塔司空何克復更修造平西將軍趙誘世不奉法傲懷三寶入此寺謂諸道人曰久聞此塔屢放光明虛誕不經所未能信若必自覩所不論耳言竟塔卽出五色光照曜堂利誘肅然毛豎由此信敬於寺東更立小塔遠由大聖神感近亦康會之力故圖寫厥像傳之于今孫綽爲之讚曰會公蕭瑟實惟令質心無近累情有餘逸屬此幽夜振彼尤黜超然遠詣卓矣高出會以權

太元元年辛未於所創建初寺譯六度等經七部並妙得經體文義允正又傳泥洹唄聲清靡哀亮一代模式○又長房等錄更有阿難念彌經鏡面王經察微王經梵皇經上之四經雖云會譯然並出六度集中不合爲正譯之數今載別生錄中復有法鏡經注解二卷道樹經注解一卷安般經注解一卷已上三經會兼製序三經會雖注解本非僧會所翻故亦不爲會譯之數兼前七部今並刪之

法華三昧經六卷

一本有正字初出與法護正法華等
同本見竺道祖魏錄亦見始興

錄

右一部六卷本闕

沙門支彊梁接吳云正無畏西域人以孫亮五鳳二年乙亥於交州譯法華三昧經沙門竺道馨筆受長房內典二錄編於曹魏之代今依交州及始興地割入吳錄

不思議功德諸佛所護念經二卷

出衆經或云不思議功德經或直云

功德經

七佛父母姓字經一卷

舊錄云七佛姓字經出增一阿舍第四十五異譯

雜阿舍經一卷

見舊錄出雜阿舍中異譯

阿毗曇甘露味論二卷

或無論字亦云甘露味經尊者瞿沙

造

已上見存已下闕本

蜀普曜經八卷

似是蜀土所出第一譯

長者子誓經一卷

見舊錄第二出

無端底持經一卷

舊錄云無端底總持經第二出

蜀首楞嚴經二卷

舊錄似蜀土所出第三譯

後出首楞嚴經二卷

見舊錄云有十偈第四出

阿惟越致轉經十八卷

見舊錄

摩訶乘經十四卷

或云摩訶衍

摩訶衍優波提舍經五卷

祐云摩訶乘

三昧王經五卷

梵王請問經五

佛從兜率降中陰經四

出王宗錄

四天王經四卷

疑一部四本

魔王請問經四卷

釋提桓因所問經三卷

大梵天王請問法輪經三卷

今疑抄正法華

法華光瑞菩薩現壽經三卷

普賢菩薩荅難二千經三卷

梵天王請問佛千首經一卷

見舊

又大梵王經二卷似此

菩薩常行經一卷

見舊

熒火六度經一卷

舊錄有明度經一卷云一名熒火明度經

內禪波羅蜜經一卷

見舊

六波羅蜜經一卷

見舊

大總持神呪經一卷

見舊

阿惟越致菩薩戒經一卷

舊錄無菩薩字

雜數經二十卷

見舊

太子試藝本起經二卷

舊錄無

摩訶目犍連與佛拈能經一卷

見舊

阿難得道經一卷

見舊

阿難般泥洹經一卷

見舊

沙門分衛見怪異經一卷見舊錄

弟子本行經一卷見舊錄高僧傳云白法祖譯

爲壽盡天子說法經一卷舊錄云命盡天子經

魔試佛經一卷見舊錄

阿須倫問八事經一卷舊錄云阿須倫所問八事經

摩竭王經一卷舊錄云摩竭國王經

薩波達王經一卷見舊錄祐錄云薩和達王經

年少王經一卷見舊錄是光太子經一卷見舊錄

長者難提經一卷見舊錄女利行經一卷見舊錄

四婦因緣經一卷見舊錄

須多羅經一卷舊錄云須多羅入胎經

踰迦經一卷見舊錄晉言堅強旣曰晉言合編晉錄或作踰字

盤達龍王經一卷見舊錄

牛米自供養經一卷舊錄無養字

行牧食牛經一卷見舊錄或作放字

踰釋迦牧牛經一卷見舊錄或作隨字

法嚴經一卷見舊錄疑卽是等入法嚴經

壁四經一卷見舊錄止寺中經見舊錄

安般行道經一卷見舊錄解慧微妙經一卷見舊錄

失道得道經一卷見舊錄心情心識經一卷見舊錄云有注

檢意向正經一卷見舊錄

道德果證經一卷見舊錄

父子因緣經一卷見舊錄

小觀世樓炭經一卷見舊錄

大四諦經一卷見舊錄

五方便經一卷見舊錄

五惟越羅名解說經一卷見舊錄

中五濁世經一卷見舊錄

五陰經一卷見舊錄

中五濁世經一卷見舊錄

大七車經一卷見舊錄

中五濁世經一卷見舊錄

八正邪經一卷見舊錄

八輩經一卷見舊錄

八總持經一卷見舊錄

十八難經一卷見舊錄

大十二因緣經一卷見舊錄

明四十二章經

百八愛經一卷見舊錄

五蓋疑結經

小安般舟三昧經一卷見舊錄

五蓋疑結經

禪數經一卷見舊錄

群生偈經一卷見舊錄

大戒經一卷見舊錄

衣服制經一卷見舊錄

沙彌離威儀一卷見舊錄

道本五戒經一卷見舊錄

威儀經一卷見舊錄

雜譬喻經八十卷見舊錄

已上八十七部僧祐失譯錄並載

右八十七部二百六十一卷不思議等四部六卷見在蜀普曜等

長房等錄魏吳失譯總有一百一十部一百九十一

卷見在蜀普曜等

卷云並是古舊二錄失譯諸經今結附此以彰遠年無所依據今以餘二十三部三十卷或翻譯有源或別名異號或大部流出或疑偽非真今並刪除庶免繁雜備述如左

不退轉輪經四卷北涼失譯中有此中復載故知是重僧祐錄云安公涼土異經今存

涼錄此中除之

小本起經二卷後漢支曜譯

四輩經或云四輩弟子經亦云四輩學經法上錄云西晉竺法護譯

逮慧三昧經一名文殊師利問菩薩十事行經單卷月燈經異名

禪行斂意經亦云禪行檢意經阿那律八念經異名

輒首菩薩經二卷即輒首菩薩清淨分衛經是此各但畧耳

度無極譬經三卷或四卷出大品經

尸呵遍王經或作尼字

太子法慧經或作惠字尸呵等二經出六度集經

淫人曳踵行經出義足經 人詐名為道經

貧女聽經

蛇鬻命終經亦云貧女聽經蛇鬻命終生天經

國王癡夫人經 賣智慧經

初受道經 學經福經學福共一經

八部僧行名經

化譬經

亦云化喻經人詐名等
八經亦出雜譬喻經

五百婆羅門問有無經

五百梵志
經異名

薩和菩薩經

亦名國王
薩和菩薩

慧定普遍神通菩薩經

亦云慧定普遍國
土神通菩薩經

貧女經

亦云貧女
難陀經

阿秋那經

亦云阿秋那三昧經五百婆
羅門等五經並在疑偽錄

西晉司馬氏都洛陽

亦云
北晉

起武帝太始元年乙酉至愍帝建興四年景子凡經
四帝五十二年緇素一十二人所出經戒集等及新
舊集失譯諸經總三百三十三部合五百九十卷
中於

一百五十六部三百二十一卷見在
一百七十七部二百六十九卷闕本

西晉沙門竺法護

五十四卷經戒律

沙門疆梁婁至

一部一
卷集

沙門安法欽

五部一十
六卷經集

沙門無羅叉

一部三十
六卷經

優婆塞竺叔蘭

二部五
卷經

沙門白法祖

一十六部
十八卷經

沙門釋法立

四部一十
二卷經集

沙門釋法炬

四十部五
十卷經律

清信士聶承遠

二部三
卷經

清信士聶道真二十四部三十六卷經律

沙門支法度四部五卷經

沙門若羅嚴一部一卷經

新舊諸失譯經五十八部五十九卷三部三卷舊集

五十五部五十六卷新附

光讚般若波羅蜜經十五卷初出或十卷與大般若同本亦云光讚摩訶般若經凡二十七品太康七年十一月二十五日出見道僧祐錄

密迹金剛力士經七卷或五卷或四卷或八卷太康元年十月八日出亦直云密迹經見支敏度竺道祖及僧祐三錄今編入寶積當第三會

菩薩說夢經二卷見法上錄今編入寶積當第四會改各淨居士會法上錄云護公所出詳文乃非且依上錄爲定

寶髻菩薩所問經二卷一名菩薩淨行經舊錄直云寶髻經是別譯大集寶髻品太熙元年七月十四日出見道真僧祐二錄今入寶積當四十七會

普門品經一卷初出云普門經與寶積文殊普門會等同本太康八年正月十一日出見聶道真錄及僧祐錄

胞胎經一卷舊錄云胞胎受身經太安二年八月一日出初出與寶積處胎會同本見聶道真及僧祐錄

文殊師利佛土嚴淨經二卷或直云嚴淨佛土經亦元年譯初出與寶積文殊授記會等同本見竺道祖晉世雜錄及僧祐錄

郁迦羅越問菩薩行經一卷

或云郁伽長者經即大

幻土仁賢經一卷

與安玄法鏡及寶積郁伽長者會
等同本見道安敏度僧祐三錄
幻師記會同本見聶道真錄及僧

須摩提經一卷

初出亦直云須摩經亦云須摩提菩
薩經與寶積妙思會等同本見聶道

阿闍世王女阿術達菩薩經一卷

第二出亦云阿闍
達女經建武元年譯見真敏祐等三錄
祐房二錄別存無憂陀經祐錄更載阿

離垢施女經一卷

初出太康十年十二月二日出與
實讀無垢施會等同本見道真僧

如幻三昧經二卷

祐二錄內典錄中更載無垢施應
辯經者誤也彼道真譯如後所顯
善住意會等同本見僧祐錄

太子刷護經一卷

初出見法上錄與寶積
阿闍世王子會等同本

慧上菩薩問大善權經二卷

第二出或一卷太康六
年六月十七日出或云
大善權經或云慧上菩薩經或云善權
方便經或云善權方便所度無極經見

彌勒菩薩所問本願經一卷

初出太康二年五月十
一日譯或無所問二字
亦名彌勒本願經一名彌勒難經與寶
積彌勒所問會等同本見道真道祖僧

阿差末經七卷

題云晉曰無盡意或四卷或五卷出
大集第三譯元嘉元年十二月一日

大哀經八卷

出或加菩薩字見真祐二錄祐房
二錄重載無盡意經四卷誤也
舊錄云如來大哀經元康二年七月七
日出八月二十三日訖有二十八品是
大集初品別譯或六卷或七卷

寶女所問經三卷

見竺道祖晉世雜錄及僧祐錄
大集太康八年四月二十七日出是大
集寶女品異譯或四卷亦直云寶
女三昧經見道真僧祐二錄

無言童子經二卷

異或云無言菩薩經是大集無言品
異譯或一卷見道真僧祐二錄

菩薩十住行道品一卷

門法經錄祐房二錄直云菩
薩十住即此
行道品是

漸備一切智德經五卷

一各十住又名大智慧光三
昧或十卷元康七年十一月
二十一日出是華嚴十地品
異譯見聶道真及僧祐二錄

等目菩薩所問三昧經二卷

一名普賢菩薩定意或
直云等目菩薩經或三
卷是新華嚴十定品異譯

如來興顯經四卷

一名興顯如引經元康元年十二
月二十五日出是華嚴經如來性
起品及十忍品異譯見

度世品經六卷

或云度世經或五卷元康元年四月
十三日出是華嚴離世間品異譯見
聶道真僧祐二錄

方等般泥洹經二卷

初出與隋譯四童子經同本或
無般字或三卷或云大般泥洹
經太始五年七月二十三

普曜經八卷

一名方等本起安公云出方等部永嘉
二年五月於天水寺出第二譯沙門康
殊白法巨等筆受
見古真祐二錄

正法華經十卷

或云方等正法華或云七卷二十七品太康七年八月十日出第三譯清

大方等頂王

經一卷

初出安公云云出方等部亦直云云善思童子經凡四名維摩詰子問經亦見支敏度錄及僧祐錄

佛昇忉利天

爲母說法經二卷

初出或三卷亦佛昇忉利天品經與道神

阿惟越致遮

經三卷

初出或四卷或云阿惟越致經出與不退轉經廣博嚴淨

等集衆德三

昧經三卷

初出舊錄云等衆德經或直等同本或二卷見誦道真錄及僧祐錄

持心梵天經

四卷

一名莊嚴佛法又名等御諸法凡十七品或六卷初出或加所問二

持人菩薩經四卷

初出持人菩薩所問陰種諸入以了道慧經初出或三卷與持世經

濟諸方等學

經一卷

天竺薩和鞞日僧迦或無學字道祖錄及初出與方廣總持經同本見竺

文殊師利現

寶藏經三卷

初出或無現字與方廣寶月出或二卷亦直云寶藏經見僧祐錄

無極寶三昧經一卷

初出或云無極寶經與寶如來日由見別錄及誦道真僧祐二錄

普超三昧經三卷

第二出或四卷一名阿闍世王品太康七年十二月二十七日出或

無所希望經一卷

無三昧字或上加文殊師利安錄云更出阿闍世上作經見祖祐二錄象腋經等同本見聶道真錄及僧

大淨法門經一卷

嚴法門經等同本建興元年十二月二十六日出見聶道真及僧祐二錄

順權方便經二卷

一名轉女身菩薩經或作惟權舊錄云順權女經亦云隨權女經第

太子沐魄經一卷

第二出或一卷見道真僧祐二錄異譯或作暮魄見僧祐錄

月光童子經一卷

初出一名月明童子經或各申日經與德護長者經等同本見僧祐

錄

乳光佛經一卷

第二出亦直云由乳光經與續子經等同本異由見僧祐錄

無垢賢女經一卷

胎藏經即此無垢賢女經是等本見聶道真錄祐房二錄載

決定總經一卷

初出或云決總持經亦云決定總持經與謗佛經同本見僧祐錄

如來獨證自誓三昧經一卷

或云獨證自誓三昧經三昧經同本見僧祐錄

龍施菩薩本起經一卷

第二出與漢安世高如來本起經同本見僧祐錄

八陽神呪經一卷

亦直云八陽經第二出與八吉祥呪經等同本見長房錄

孟蘭盆經一卷

亦云孟蘭經與報恩奉盆經同本見長房錄

四不可得經一卷

正度僧祐等三錄經釋

梵女首意經一卷

初出一名首意女經見僧祐錄

寶網經一卷

初出亦云寶網童子經見聶道真僧祐錄

菩薩行五十緣身經一卷

初出舊錄云菩薩緣身五事經亦云五十緣身行

須臾天子經三卷

初出或二卷或加所問二字亦云問四字經太始二年十一月八日

於長安青門外白馬寺出安文慧等傳聶承遠等筆受至十二月三十日訖見

道祖僧祐二錄

海龍王經四卷

初出或三卷太康六年七月十日由見聶道真及僧祐二錄

諸佛要集經二卷

天竺曰佛陀僧祇提亦直云要集經初出見僧祐錄

賢劫經十三卷

題云毘陀劫三昧晉曰賢劫定意經永康元年七月二十一日出趙文龍

筆受初出或七卷或十卷見道真僧祐二錄房等別存毘陀劫三昧經誤也

弘道廣顯三昧經四卷

一名阿耨達龍王所問決諸狐疑清淨品亦名入金剛問

定意經凡十二品內典中別載阿耨達月出見真祐二錄

誤經

心明經一卷

一名心明女梵志婦飯汁施經見僧祐錄

滅十方冥經一卷

光熙元年八月十四日出或云十方滅冥經見聶道真錄及僧祐錄

鹿母經一卷

又別有鹿子經一卷與此全同見僧祐錄

魔逆經一卷

太康十年十二月二日於洛陽城西白馬寺出聶道真筆受見僧祐錄及經後記

德光太子經一卷

或云賴吒和羅所問光德太子經太始六年九月三十日出見竺道

祖錄及僧祐錄

般泥洹後灌臘經一卷

或云般泥洹後四輩灌臘經見長房錄

四輩經一卷

或云四輩學經見法上錄亦直云灌臘經見長房錄

當來變經一卷

或云當來變識經見道真僧祐二錄

過去佛分衛經一卷

舊錄云過世佛分衛經見僧祐錄

文殊師利淨律經一卷

初出又直云淨律經太康十四年四月八日於白馬寺先遇

西域寂志誦出經本後尚有數品其人志但宣憶者道真筆受見祖祐二錄

文殊悔過經一卷

初出或加師利字亦云文殊五體悔過經見僧祐錄

離睡經一卷

出中阿含第二十五卷異譯見長房錄

受歲經一卷

出中阿含第二十三卷初異譯見長房錄

樂想經一卷

出中阿含第二十六卷異譯見長房錄

尊上經一卷

出中阿含第四十三卷異譯見長房錄

意經一卷

出中阿含第四十五卷異譯見長房錄

應法經一卷

亦出中阿含第四十五卷異譯見長房錄

鷲嶺摩經一卷

或作魔字或云指髻經或云指鬘經出增一阿含第三十一異譯見道真

僧祐二錄

力士移山經一卷

亦直云移山經見僧祐錄出增一阿含第三十六異譯

四未曾有法經一卷

或無法字亦云四未曾有經見長房錄亦出增一阿含第三十六

異譯

聖法印經一卷

天竺名阿遮曇摩文圖出雜阿含第二或無法字亦云慧印經元康四年

舍頭諫經一卷

首筆見道真寶唱僧祐三錄題云舍頭諫晉曰太子二十八宿經一名虎耳經與摩登伽經等同本第

所欲致患經一卷

五出與漢世高由者少異見道安錄祐云虎耳意經初出本安三年正月譯

瑠璃王經一卷

離見僧祐錄第二出或作流

生經五卷

初出或四卷太康六年正月十九日出有十五經見毘道真錄及僧祐錄舊云與阿難分別經等同本者非也見長房錄

分別經一卷

同本者非也見長房錄

五百弟子自說本起緣經一卷

太安二年五月譯或云五百弟子自說本末經亦

大迦葉本經一卷

或云迦葉本經見僧祐錄

四自侵經一卷

曇見僧祐錄安公云山阿毗曇見雜阿含檢

身觀經一卷

無見長房錄云出雜阿含檢

修行道地經六卷

初卷題云揄遮伽復彌經晉曰修行道地太康五年二月二十三日

法觀經一卷

見長房錄亦直云修行經見祐唱二錄

已上見存已下闕本

新道行經十卷

亦各小品或七卷祐云更出小品太始八年譯第四出與舊道行等同本

仁王般若經一卷

房錄更載小品七卷誤也見祐或二錄藏中者非此本先闕出房公見晉世雜錄

無量壽經二卷

一名無量清淨平等覺經永嘉二年正月二十一日由第六譯與漢世高支識等所出本同文異見竺道祖錄及僧祐錄

菩薩藏經三卷

初出見長房錄

般舟三昧經二卷

安公錄云更出般舟三昧經第五出見僧祐錄

菩薩十地經一卷

亦云大方廣經亦直云十地經初出見僧祐錄

薩芸芬陀利經六卷

錄太始元年譯見竺道祖晉世維錄第二出隋錄云薩曇芸者恐

誤祐錄中無

維摩詰所說法門經一卷

太安二年四月一日譯第四出見聶道真錄祐錄直

閑居經一卷

與悲華經等同本異譯初出見僧祐錄

更出阿闍世王經二卷

第二出見僧祐錄若准安錄但有更出阿闍世王經無普

超三昧祐房二錄雙載二經既梵本同不合再出

彌勒成佛經一卷

初出一名彌勒當來下生經太安二年出一十七紙見聶道真錄及

僧祐錄

十二因緣經一卷

第四出亦云貝多樹下思惟十二因緣見僧祐錄

溫室洗浴衆僧經一卷

第二出亦直云溫室經見聶道真錄及僧祐錄

百佛名經一卷

初出或無錄字見僧祐錄

觀世音大勢至受決經一卷

初出元康年出亦直云觀世音受記經見聶道

真僧祐二錄

開元釋教錄卷第二上

開元釋教錄卷第二下

車三

唐西崇福寺沙門智昇撰

勇伏定經二卷

安公云更出首楞嚴元康元年四月九日出聶承遠筆受第六譯見道真

無思議光孩童菩薩經一卷

亦名無思議孩童經亦各無思議光經舊錄直

超日明三昧經二卷

太始七年正月譯初出或三卷或直云超日明經見聶道真錄

及僧祐錄

照明三昧經一卷

初出見僧祐錄

惟明二十偈經一卷

或無經字第二出與吳代支謙出者本同見長房錄

錄

開元釋教錄卷第二下

一

法沒盡經一卷

或云空寂菩薩所問經第二出與支謙出者同本或云法滅盡經見僧祐錄

諸神呪經三卷

見僧祐錄

文殊師利菩薩經一卷

見長房錄

小郁伽經一卷

與大郁伽經不同見僧祐錄或作迦字

諸方佛名功德經一卷

初無功德字見僧祐長房二錄

十方佛名經一卷

初無經字見僧祐長房二錄

慈仁問八十種好經一卷

或直云八十種好經見道安錄及長房錄

三十二相因緣經一卷

或云菩薩三十二相經見道安及長房錄

嚴淨定經一卷

一名序世經見僧祐錄

寶施女經一卷

一名須摩提法律三昧經見僧祐錄及道真錄

金益長者子經一卷

見僧祐錄

離垢蓋經一卷

見僧祐錄

慧明經一卷

見僧祐錄

衆祐經一卷

見僧祐錄

三轉日明經一卷

祐錄云月明見僧祐錄

十等藏經一卷

見僧祐錄

決道俗經一卷

見僧祐錄

植衆德本經一卷

見僧祐錄

小法沒盡經一卷

見僧祐錄

猛施經一卷

舊錄云猛施道地經見僧祐錄

目連上淨居天經一卷

一本無天字房云出佛本行集經見僧祐錄

菩薩齋法經一卷

或無經字或無法字一名菩薩正齋經一名持齋經一名賢首菩薩

舍利弗悔過經一卷

齋法經初出見僧祐錄祐房二錄別載菩薩齋經誤也

佛悔過經一卷

見僧祐錄

大六向拜經一卷

舊錄無大字太安元年譯或云尸迦羅越六向拜經出長阿含經第十一異譯見支敏度僧祐實唱三錄

六十二見經一卷

亦云梵網六十二見經見道阻僧祐二錄出長阿含第十四異譯或五卷或入卷初出是長阿含第四分

樓炭經六卷

記世經異譯見聶道真錄及僧祐錄安公云出方等部者不然也

普法義經一卷

亦云普義經第二出與漢代世高出者大同小異見聶道真錄及僧祐錄

舍利弗目連遊諸國經一卷

或云舍利弗摩目捷連遊諸四衢經出增一阿

合第四十一異譯見僧祐錄

柰女耆域經一卷

或云柰女經太安年譯第二出見聶道真及僧祐錄

七女本經一卷

譯者本同見長房錄第二出與吳代支謙

五蓋疑結失行經一卷

永寧二年四月十二日出見一譯安公云不似護公出見

聶道真錄及僧祐錄

佛爲菩薩五夢經一卷

太安二年五月譯第二出一名佛五夢經一名太子五夢

摩目捷連本經一卷

舊錄及道真僧祐三錄經一名仙人五夢經一本有詞字無

五福施經一卷

見僧祐錄

觀行不移四事經一卷

見僧祐錄

四婦喻經一卷

見僧祐錄

廬夷亘經一卷

見僧祐錄

盧羅王經一卷

見僧祐錄

檀若經一卷

見僧祐錄

龍施經一卷

今疑是龍施菩薩本起經見僧祐錄

給孤獨明德經一卷

舊錄云給孤獨氏經見僧祐錄

龍王兄弟陀達誠王經一卷

見僧祐錄

勸化王經一卷

見僧祐錄

鴈王經一卷

見僧祐錄

鴈王五百鴈俱經一卷

見僧祐錄

解無常經一卷

見僧祐錄

城喻經一卷

見僧祐錄

降龍經一卷

見僧祐錄

邪法經一卷

見僧祐錄

犯罪經一卷

見僧祐錄

苦應經一卷

見僧祐錄

三品修行經一卷

亦云三品悔過經安公云近代人合大修行經見僧祐錄祐房二錄

別存三品悔過經誤也

夫那羅經一卷

見僧祐錄

賈客經二卷

見僧祐錄

沙門果證經一卷

見僧祐錄今疑與寂志果經同本

貧女爲國王夫人經一卷

見僧祐錄

誠王經一卷

見僧祐錄

誠具經一卷

見僧祐錄

誠羅云經一卷

見僧祐錄

比丘尼戒一卷

祐云比丘尼戒經出十誦律與曇摩持所出少異初出見僧祐錄

迦葉結集傳經一卷

或無傳字舊錄云迦葉結經或云結集戒經祐云迦葉集結經

第二出見道真僧祐二錄

耆闍崛山解一卷

見僧祐錄

雜譬喻三百五十首經二十五卷

亦云譬喻三百首經見僧祐錄房云

見別錄

右一百七十五部三百五十四卷

法觀經上九十一部二百

八卷見在新道行經下八十部一百四十六卷闕本

沙門竺曇摩羅察晉言法護其先月氏國人本姓支氏世居燉煌郡年八歲出家事外國沙門竺高座爲師遂稱竺姓秦晉已前沙門多隨師稱姓後因彌天道安遂總稱釋氏誦經日萬言過目則能而天性純懿操行精苦篤志好學萬里尋師是以博覽六經遊心七籍雖世務毀譽未嘗介

抱是時晉武之世寺廟圖像雖崇京邑而方等深經蘊在葱外護乃慨然發憤志弘大道遂隨師至西域歷遊諸國外國異言三十六種書亦如之護皆徧學貫綜詁訓音義字體無不備曉遂大齋梵經還歸東夏自燉煌至長安後到洛陽及往江右沿路傳譯寫爲晉文起武帝太始二年景戌至愍帝建興元年癸酉出光讚般若等經一百七十五部清信士聶承遠及子道真竺法首陳士倫孫伯虎虞世雅等皆共承護旨執筆詳校而護孜孜所務唯以弘通爲業終身寫譯勞不告倦經法所以廣流東夏者護之力也末

隱居深山山有清澗恒取澡漱後有採薪者穢其水側俄頃而燥護乃徘徊歎曰人之無德遂使清泉輟流水若永竭真無以自給正當移去耳言訖而泉流滿澗其幽誠所感皆此類也故支遁爲之像贊云護公澄寂道德淵美微吟穹谷枯泉漱水邈矣護公天挺弘懿濯足流沙領拔玄致後立寺於長安青門外精勤行道於是德化遐布聲蓋四遠僧徒數千咸共宗事及晉惠西幸長安關中蕭條百姓流移護與門徒避地東下至澠池遭疾而卒春秋七十有八護於懷愍之世仍更出經傳云惠帝西幸長安護公避亂

東出至於澠池卒者或未然也護世居燉煌而化導周洽時人咸謂燉煌菩薩也衆錄或云月支菩薩亦云天竺菩薩者斯皆重其德稱美其號也然法護者此土翻名曇摩羅察西方梵稱而梁僧祐錄及隋法經錄立爲二人云各別出經小非詳審也今詳校群錄護所出經多少不定長房錄中其數彌衆今細尋括多是別生等經有非護公所出不可足爲正譯之數今爲實錄故總刪之如後所述

師子月佛本生經

或無本字房等諸錄云護公譯詳文乃非今爲失譯編於秦錄

法社經

世注爲疑曾見其本是人所造今編疑錄

寶女問慧經

梵王變身經上二經

四自在神通經出自在王經

金剛藏菩薩行經出大集經

光世音經出正法華經

隨藍本經

寶日光明菩薩經亦云寶日光明菩薩問蓮華國相貌經出悲華經

溥首童真經或作普字出普起經

彌勒爲女身經

馬王經

摩調王經隨藍等四經並出六度經

菩薩悔過法經或無經字出龍樹十住論

人從所來經亦云人所從來出人本欲生經

貧窮經

何苦經貧窮等二經並出中阿含

七寶經出增一阿含經

醫王經

悉鞞梨天子詣佛說偈經

四種人經醫王等三經並出雜阿含

閒居經

總持經或云佛心總持

腹使經

蜜具經

雜讚經閒居等五經並出生經

女人慾熾荒迷經

多聞經

寤意經已上三經並出曜經

寶女下二十七經並是別生抄經從大部出今並刪

之

衆經目錄一卷護公自撰非梵本翻敘目錄中列此不復存也

十二遊經一卷

初出

右一部一卷本闕

沙門疆梁婁至晉言真喜西域人志情曠放弘化在懷以武帝太康二年辛丑於廣州譯

十二遊經一部

見始興錄及寶唱錄

道神足無極變化經四卷

第二出一名合道神足經或二卷或三卷與竺法護

所出佛昇初利天爲母說法經同本異譯見竺道祖錄

阿育王傳七卷

或加大字亦云大阿育王經或五卷初出與梁譯育王經同本光熙年譯

見竺道祖錄

文殊師利現寶藏經二卷

初出亦云示現寶藏經或三卷與寶篋經等同本太

安年譯見竺道祖錄

阿闍世王經二卷

太康年譯見竺道祖錄第三出與普超經等同本

阿難目佉經一卷

第三出與微密持經等同本異譯見竺道祖錄

右五部一十六卷

前二部十一卷見在後三部五卷闕本

沙門安法欽安息國人學瞻眾經幽鑒無滯以武帝

太康二年辛丑訖惠帝光熙元年景寅於洛陽譯道

神足等經五部

放光般若波羅蜜經三十卷

第二出與光讚大品同或二十卷亦云放光摩訶般若經亦云摩訶般若放

光經元康元年出見經後記

右一部三十卷其本見在

沙門無羅叉

經後記云無叉羅

于闐國人以惠帝元康元年

辛亥五月十五日於陳留倉垣

經記作恒

水南寺譯放光

經一部至十二月二十四日訖河南居士竺叔蘭口

傳祝太玄周玄明筆受其經梵本元是潁川沙門朱

士行嘗於洛陽講道行經至於深義往往不通每歎

此經大乘之本要而譯理不盡誓志捐身發心尋取

遂以曹魏甘露五年庚辰發迹雍州西度流沙至于

闐國寫得正品梵文九十章六十萬餘言以晉太康

三年壬寅遣弟子弗如檀

晉言法鏡

等十人送還洛陽未

發之間于闐小乘學衆遂以白王云漢地沙門欲以

婆羅門書惑亂正典王爲地主若不禁之將斷大法

聾盲漢地王之咎也王卽不聽齋經士行憤慨乃求

燒經爲證王欲試驗乃積新殿庭以火燔之士行臨

階而誓曰若大法應流漢地者經當不燒若其無應

命也如何言已投經不損一字皮牒如故更覺光鮮

大衆駭服稱其神感遂送達到洛陽住三年復至許

昌二年後至陳留水南寺衆請無羅叉等譯出而竺

道祖僧祐王宗實唱李廓法上靈祐等諸錄並云朱

士行出者此蓋據其元尋之人推功歸之耳今據經

後記支敏度錄諸雜目等乃是無叉羅竺叔蘭等共

譯其朱士行停在于闐年八十而卒依西方闍維法
薪盡火滅而尸骸猶全衆咸驚異乃呪曰若真得道
法當毀壞應聲碎散遂斂骨起塔焉旣在于闐終亡
其經定非其譯也

異毘摩羅詰經三卷

二卷云異維摩詰經或作思字或二卷元康六年譯第三出與佛

首楞嚴經二卷

調支謙等所出本同文異見道祖僧祐二錄元康元年出第七譯與支謙白延法護等所出本同文異見聶道真祐錄及僧祐錄

右二部五卷其本並闕

優婆塞竺

叔蘭

今准僧祐錄中朱士行傳竺叔蘭傳放光經後記支敏度合首楞嚴記皆

云叔蘭是白衣居士長房內典等錄云是沙門者誤也

本天竺人祖父婁陀篤

志好學清簡有節操時國王無道百姓思亂有賤臣
將兵得罪懼誅以其國豪呼與共反婁陀怒曰君出
於微賤而任居要職不能以德報恩而反爲逆謀乎
我寧守忠而死而不反而生也反者懼謀泄卽殺之而
作亂婁陀子達摩尸羅晉言法首先在他國其婦兄二人
並爲沙門聞父被害國內大亂卽與二沙門奔晉居
于河南生叔蘭叔蘭幼而聰辯從二舅諮受經法一
聞而悟善梵晉語及書亦兼諸文史然性頑輕躁遊
獵無度嘗單騎逐鹿值虎躡馬折其右臂久之乃差

後馳騁不已母數訶諫終不改爲之蔬食乃止性嗜
酒飲至五六斗方暢嘗大醉臥於路傍仍入河南郡
門喚呼吏錄送河南獄時河南尹樂廣與賓客共酣
已醉謂蘭曰君僑客何以學人飲酒叔蘭曰杜康釀
酒天下共飲何有僑舊廣又曰飲酒可爾何以狂亂
乎答曰民雖狂而不亂猶府君雖醉而不狂廣大呼
時坐客曰外國人那得面白叔蘭曰河南人面黑尚
不疑僕面白復何怪耶於是賓主歎其機辯遂釋之
頃之無疾暴亡三日還穌自說入一朱門金銀爲堂
一人自云是其祖父謂叔蘭曰吾修善累年今受

此報汝罪人何得來耶時守門人以杖驅之入竹林
中見其獵伴爲鷹犬所啄齧流血號叫求救於叔蘭
叔蘭避走數十步值牛頭人欲叔之叔蘭曰我累世
佛弟子常供二沙門何罪見治牛頭人荅此雖受福
不關獵罪俄而見其兩舅來語牛頭曰我等二人恒
受其供惡少善多可得相免遂隨道人歸旣而還穌
於是改節修慈專志經法以晉惠帝元康元年與無
羅又出放光經後於洛陽自出異毗摩詰等經二部
旣學兼梵晉故譯義精允後遭母艱三月便欲葬有
鄰人告曰今歲月事便可待來年叔蘭曰夫生者必

有一死死者不復再生人神異塗理之然也若使亡母棲靈有地則烏鳥之心畢矣若待來年恐逃走無地何暇奉營乎遂卽葬畢明年石勒果作亂寇賊縱橫因避地奔荊州後無疾忽告知識曰吾將死矣數日便卒識者以爲知命

菩薩逝經一卷

第三出亦云誓童子經或直名近經與長者子制經等同本見長房錄

菩薩修行經一卷

第三出亦云威施長者問觀身行經亦云長者修行經見長房錄

佛般泥洹經二卷

出長阿含是初分遊行經異譯亦直云泥洹經見長房錄

大愛道般泥洹經一卷

出增一阿含第五十卷異譯亦云涅槃見長房錄

賢者五福經一卷

見長房錄

上見在已下闕

嚴淨佛土經二卷

第二出亦云淨土經與文殊佛土嚴淨寺同本見長房錄

郁伽羅越問菩薩經一卷

第五出與漢安玄所出法鏡經等同本見長房錄

等集三昧經一卷

第二出見長房錄

無量破魔陀羅尼經一卷

第四出與微密持經等同本異譯見長房錄

大方等如來藏經一卷

第二出見長房錄

惟逮菩薩經一卷

見高僧傳及僧祐錄

袒持陀羅尼經一卷

見長房錄

如來興顯經一卷

見長房錄

海龍王經一卷

見長房錄

善權經一卷

見長房錄

持心梵志經一卷

見長房錄

右一十六部一十八卷

賢者五福上五部六卷
見在嚴淨佛土下十一

部十二
卷闕本

沙門白遠字法祖本姓萬氏河內人父威達以儒雅
知名州府辟命皆不行祖少發道心敬父出家詞理
切至父不能奪遂改服從道祖才思儁徹敏朗絕倫
誦經日八九千言研味方等妙入幽微世俗墳索多
所該貫乃於長安造築精舍以講習爲業白黑宗稟
幾具千人冒惠之末太宰河間王顥鎮關中虛心敬
重待以師友之敬每至閑辰靖夜輒談講道德于時
西府初建俊乂甚盛能言之士咸伏其遠達祖旣博

涉多聞善通梵晉之語於惠帝代譯菩薩逝經等一
十六部後忽謂弟子及諸道人云我數日對當至便
辭別作素書分布經像及資財訖時張輔爲秦州刺
史祖與俱往明晨詣輔共語忽忤輔意遂爲所害時
人以爲知宿命矣後少時有人姓李名通死而更蘇
云見祖法師在閻羅王處爲王講首楞嚴經云講竟
應往忉利天又見祭酒王浮及道士基公次被桎械
求祖戲悔昔祖平素之日與浮每爭邪正浮屢屈旣
瞋不自忍乃作老子化胡經以誣謗佛法殃有所歸
故死方思悔耳又長房等錄更有七經亦云祖出今

以並是別生故刪不立

佛問四童子經

調伏王子道心經

已上二經並出大集

五百王子作淨土願經

出悲華經

三幻童經

或作幼童出普超經

三童子見佛說偈供養經

出雜阿含

五百幼童經

亦云童子

首達經

亦云俱先首達經上二經並出生經

諸德福田經一卷

初出或云諸福田經或直云福田經云與法炬共出見僧祐錄

樓炭經六卷

第二出或云大樓炭經出長阿含與第五四分記世經同本異出與法護所出五

卷者少異或五卷或八卷見僧祐錄

法句譬喻經四卷

第二出一名法句本末經亦云法喻經或四卷或六卷法立與法炬

共出見僧祐錄

大方等如來藏經一卷

舊錄云佛藏方等經出見僧祐錄

石四部一十二卷

前三部十一卷見在後一部一卷闕本

沙門釋法立不知何許人也智道弘拔悟物爲先於

惠帝代共法炬等於洛陽譯諸德福田等經四部

優填王經一卷

初出與寶積優陀延王會同本見長房錄

前世三轉經一卷

初出與銀色女經同本見長房錄

阿闍世王受決經一卷

初出與採達違王經同本見長房錄

灌洗佛形像經一卷

初出亦云四月八日灌經亦直灌經與摩訶利頭經同本見

長房

恒水經一卷

亦云恒河喻經出中阿含

頂生王故事經一卷

亦直云頂生王經出中阿含

求欲經一卷

二異譯見長房錄

苦陰因事經一卷

五異譯見長房錄

瞻婆比丘經一卷

我作瞻婆出中阿含第二十九異譯見長房錄

伏淫經一卷

卷異譯見長房錄

敷經一卷

卷異譯見長房錄

波斯匿王太后崩塵土全身經一卷

出增一阿含第十八卷異譯見長房錄又有波斯匿王喪母經即此塵土全身經是無煩重載

頻毗婆羅王詣佛供養經一卷

亦云頻婆出增一阿含第二十六異譯見

長房

鴛囑髻經一卷

與竺法護指髻經本同小異出增一阿含第三十一異譯見長房錄

難提釋經一卷

卷異譯見長房錄

相應相可經一卷

出單卷雜阿含經

慢法經一卷

經等同本見長房錄

法海經一卷

經同本見長房錄

阿闍世王問五逆經一卷

長房錄

羅云忍辱經一卷

或直云忍辱經見長房錄

佛為年少比丘說正事經一卷

見長房錄

沙曷比丘功德經一卷

房云見舊錄

群牛譬經一卷

見長房錄

比丘避女惡名欲自殺經一卷

見長房錄

已上見存已下闕

福田經一卷

一名諸德福田經第二出與法立譯者少異見竺道祖晉錄

諸經菩薩名經二卷

見長房錄

正意經一卷

見長房錄錄中注云第二出未詳何者爲初譯本

明帝釋施經一卷

見長房錄

樓炭經八卷

第三出是阿含第四分記世經異譯與法護法立所出者大同先共法立出以意未悉故廣之見敏度寶唱二錄

淨飯王般泥洹經一卷

初出見長房錄

貧窮老公經一卷

初出見法上

危脆經一卷

見長房錄

大蛇譬喻經一卷

亦直云大蛇經房云見舊錄

羅漢迦留陀夷經一卷

或無羅漢字見長房錄

瓜甲擎土譬經一卷

亦云瓜甲取土經房云見舊錄

衰利經一卷

見長房錄

衆生未然三界經一卷

見長房錄

求欲說法經一卷

見長房錄

羅旬喻經一卷

今疑是別生經中羅彌壽經異名見長房錄

遺教法律經三卷

一名遺教法律三昧經一云遺教三昧經或二卷見始興錄

右四十部五十卷

比丘避女上二十四部二十四卷見在福田經下一十六

部二十六卷闕本

沙門釋法炬亦未詳氏族器量高峙遊化在懷於惠帝代初與法立同共出經法立沒後炬遂自譯優填王等經四十部又長房等錄更有諸經並云炬出今以皆是別生之經錄家誤上今並刪之如後所述時非時經亦云云時經准經後非法炬譯具如後譯魔女聞佛說法得男身經出大集經大悲比丘本願經出悲華經往古造行經

舉鉢經

上二經並出普超三昧經

以金貢太山贖罪經

調達教人爲惡經

上二經並出六度集

佛降鵝崛魔人民歡喜經

鵝崛魔歸化經

或云婦死應誤上二經並出鵝崛魔羅經

韋提希子月夜問夫人經

或作天人出長阿含

福行經

惡道經

一名惡意經或作要意應誤也錄中惡道惡意二名雙載者非

息恚經

柔軟經

受持經

名稱經

浮彌經

福行下七經並出中阿含

飛鳥喻經

積木燒然經

一名大枯樹經

波斯匿王詣佛有五威儀經

增一阿含經

飛鳥喻等四經並出增一阿含

普施經

差摩比丘喻重病經

佛爲比丘說燒頭喻經

優陀夷坐樹下寂靜調伏經

佛爲比丘說大力經

四大色身生厭離經

異信異欲經

佛爲比丘說三法經

葉喻多少經

佛爲比丘說極深險難處經

佛爲諸比丘說莫思惟世間經

或云莫思惟世間思惟經

衆生身穢經

眼色相繫經

比丘於色厭離經

捨諸世務經

嬰兒喻經

轉輪聖王七寶現世間經

向邪違法經

田夫喻經

信人者生五種過患經

少多制戒經

無始本際經

羅漢遇瓶沙王經

尊者瞿低迦獨一思惟經

人民疾疫受三歸經

恒水流澍經

或作流樹

灰河經

一名塵灰河譬喻經錄中二名別載誤也

波斯匿王祖母命終經

鑄金喻經

木杵喻經

金師精舍尊者病經

羣羊喻經

處中行道經

波斯匿王女命過詣佛經

比丘問佛多優婆塞命終經

普施下三十五經並出雜阿含

比丘分衛經

和難經

邪業自活經

比丘各言志經

和難釋比丘疾病經

無懼經

毒草喻經

毒喻經

馬喻經

比丘分衛下九經並出生經

譬喻六人經

出罵意經

阿闍世王問瞋恨從何生經

摩訶比丘經

調達喻經

阿闍世等三經小乘抄經

栴檀塗塔經

出百緣經

無常經

比丘求證人經

阿梵和利比丘無常經

比丘問佛何故捨世學道經

佛看病比丘不受長者請經

坐禪比丘命過生天經

放逸經

深淺學比丘經

拘提比丘經

波利比丘謗梵行經

北方世利經

流離王攻釋子經

信能渡河經

有衆生三世作惡經

聰明比丘經

說法難值經

調達問佛顏色經

無常下一十七經並出出曜經

曉食經

出修行道地經

須河喻經

出維譬喻

魔女下八十九經並從大經抄出別生舊錄載此中

除之

超日明三昧經二卷

第二出或直云超日月經或三卷此經護公先出梵文而詞義

煩重承遠詳整文獨刪改勝前見高僧傳及僧祐錄

越難經一卷

難經初出見長房錄一名曰難長者經一名

右二部三卷其本並在

清信士聶承遠明解有才篤志務法護公出經多參正文句兼執筆承旨後於惠帝代自譯超日明等經二部又長房等錄云承遠更譯迦葉詰阿難經此乃雜譬喻抄非是別翻又漢世佛調世高及此承遠三錄俱載誤之甚也

無垢施菩薩分別應辯經一卷

第二出與法護離垢施經等同本亦云分

別應報今編入寶積當第三十三會餘錄有云竺法護出者誤也見長房錄

諸菩薩求佛本業經一卷

或無諸字是華嚴淨行品異譯見長房錄

文殊師利般若涅槃經一卷

見長房錄

異出菩薩本起經一卷

或無起字見長房錄

三曼陀殿陀羅菩薩經一卷

見長房錄

菩薩受齋經一卷

第二出見長房錄

已上見存已下闕

大方廣菩薩十地經一卷

第二出與法護譯者大同小異見長房錄

菩薩十法住經一卷

是華嚴十住品異譯第二出見長房錄

十住經十二卷

是華嚴十地品異譯第一出見長房錄

菩薩緣身五十事經一卷

第二出與五十緣身經大同小異見長房錄

觀世音受記經一卷

第二出見長房錄

諸佛要集經二卷

第二出見長房錄

寂音菩薩願經一卷

見長房錄

菩薩求五眼法經一卷

祐無經字或云五眼文見長房錄

菩薩道行六法經一卷

見長房錄

菩薩初地經一卷

見長房錄

菩薩十道地經一卷

有云是前譯菩薩十地見長房錄

文殊師利與離意女論議經一卷

極似維摩經見長房錄

菩薩雜行法一卷

見長房錄

菩薩所行四法一卷

菩薩宿命經一卷

見長房錄

文殊師利淨律經一卷

第二出與法護譯者小異見長房錄

菩薩戒獨受壇文一卷

見長房錄

菩薩懺悔法一卷

云異出本見長房錄

右二十四部三十六卷

菩薩受齋上六部六卷
見在大方廣下一十八

部三十
卷闕本

清信士聶道真卽承遠息父子清悟皆以度語爲業
從武帝太康初至懷帝永嘉末其間詢稟諮承法護
筆受之外及護沒後真遂自譯無垢施應辯等經二
十四部誠師護公真當其稱頗善文句辭義分炳又
長房等錄更有二十九經亦云道真所出今以並是
別生抄經故刪之不存也

菩薩奉施詣塔作願念經

師子步雷音菩薩問發心經

菩薩三法經

菩薩奉施等三經並
出文殊佛土嚴淨經

菩薩布施懺悔法

毗尼經
出決定

自在王菩薩問如來警戒經

或云菩薩戒
身自在經

菩薩導示行經

菩薩初發心時經

無言菩薩流通法經

無言菩薩經

菩薩出要行無礙法門經

光味菩薩造七寶梯經

自在王菩薩等
經並出大集

菩薩如意神通經

菩薩戒自在經

自在王經
出

寂音菩薩問五濁經

或云
寂意

轉輪聖王發心求淨土經

上二經
出悲華

大雲密藏菩薩問大海三昧經出大雲經

溥首童真經出普超經 儒童菩薩經或無菩薩字出六度集經

波斯匿王欲伐鴦崛魔羅經出鴦崛魔羅經

大光明菩薩百四十八願經

菩薩六法行經 菩薩本願行品經

菩薩苦行經 菩薩訶睡眠經

菩薩訶家過經大光明等六經祐錄云抄今並為大來抄錄

菩薩戒要義經出地持經 菩薩五法行經

初發意菩薩行易行法經出上二經並十住論

轉輪聖王七寶具足經出雜阿含

衆經目錄一卷道真自撰非梵本翻傳叙錄中列此不復存也

又長房等錄云優婆塞衛士度於惠帝代出摩訶般

若波羅蜜道行經二卷云從舊道行中刪改略出僧祐

錄云衆錄並云道行經二卷衛士度畧出既取舊經刪畧即非梵本別翻

今載別生錄中此不復存也

逝童子經一卷第四出亦各長者制經亦直云制經亦各菩薩逝經亦直各逝經五本大

同別譯為異名殊耳見寶唱錄

善生子經一卷初出與祇多蜜竺難提等所出同本出中阿含第三十三異譯見支敏度

竺道祖寶唱等三錄

文殊師利現寶藏經二卷第三出與竺法護所出現寶藏經等同本見竺道祖

佛光大辭典

卷之三

三

三

十善十惡經一卷

錄及寶唱錄

初出見竺道祖晉錄及寶唱錄

右四部五卷

逝童子等二部二卷見在文殊現寶藏等二部三卷闕本

沙門支法度未詳何許人於惠帝代永寧元年辛酉譯逝童子經等四部又僧祐長房等錄於惠帝時沙門支敏度合兩支支識兩竺竺法護四本房錄更加但本今准祐錄及合經記首楞嚴爲八卷祐云或爲五支支謙兩竺竺法護三本維摩爲五卷旣非梵本別翻復闕其本故此錄中刪而不載

時非時經一卷

或直云時經見經後記

右一部一卷其本見在

沙門若羅嚴外國人也譯時非時經一部經後記云外國法師若羅嚴手執梵本口自宣譯涼州道人鈎鐫或作鈎鐫城中寫記房等皆云法炬譯者謬也旣莫知於帝代且附西晉錄中

方等陀羅尼經一卷

寶嚴經一卷

五福德經一卷

右三部三卷

其本並闕

長房等錄西晉失譯總八部

一十五卷云吳別二錄並單注元康年中出不顯譯人詳覽群錄未見指的所以別件猶殊失

譯今以餘之五部一十二卷尋檢群錄兼閱經文皆有所憑卽非失譯具述由委列之如左

度世品經六卷

阿耨達龍王經二卷

是弘道廣顯三昧經異名已上二經竺法護譯

如來秘密藏經二卷

一名大方廣如來性起微妙藏經亦直云如來性起經是舊華嚴經如來性起品後漢失譯已有此復重載誤之甚也今附別生錄中

明相續解脫地波羅蜜經一卷

宋求那跋陀羅譯

弟子學有三輩經一卷

三品弟子經異名吳支謙譯

已後新附此錄

太子和休經一卷

第二出與太子制護經等同本

薩曇分陀利經一卷

舊錄云薩云芬陀利經亦直云分陀利經是法華經寶塔天授

放鉢經一卷

是普超經舉鉢品異譯第一卷安公云出方等部

菩薩睺經一卷

或云孝子睺經亦直云睺經第二出六度集第二卷異譯

長壽王經一卷

法常住經一卷

鹹水喻經一卷

舊錄云鹹水譬喻經出中阿含第一卷異譯

兜調經一卷

出中阿含第十四卷異譯

舍衛國王夢見十事經一卷

或直云十夢經舊錄云舍衛國王十夢經或云

波斯匿王十夢經出增一阿含第五十一卷異譯安云出阿毗曇

玉耶女經一卷

或云玉耶經初出與阿遼達經等同本

孝子經一卷

一名孝子報恩經

類多和多耆經一卷

普達王經一卷

佛滅度後棺殮葬終經一卷

一名比丘師經亦名師比丘經

鬼子母經一卷

梵摩難國王經一卷

迦旃延說法沒盡偈經一卷

題云佛比丘旃延說法沒盡偈百二十章亦直

云迦旃延偈

佛治身經一卷

或無佛字舊錄云佛治身經餘錄並同

治意經一卷

舊錄云佛治意經餘錄並同

已上見存已下闕

彌勒當來生經一卷

初出與彌勒來時經等同本

失利越經一卷

第二出與月光童子經等同本

異了本生死經一卷

與和得經等同本

內藏大方等經一卷

今疑是佛藏大方等經

小阿闍世經一卷

小須賴經一卷

目佉經一卷

安公云出方等部今疑是阿難目佉經

彌勒經一卷

安公云出長阿含

諸藍經一卷

安公云出中阿含

七事經一卷

安公云出中阿含

賴吒諍羅經一卷

安公云出中阿含

歡豫經一卷

法經錄云勸豫云由中阿含第十二

十二死經一卷

今疑是十二品生死經

七婦經一卷

阿難經

二二

車

阿難邠坻四時施經一卷

舊錄云阿難邠坻四時布施經

七車經一卷

今疑是中阿含七車譬喻經

海有八事經一卷

難等各第一經一卷

舊錄云阿難迦葉各說第一經

惟留經一卷

舊錄云惟留王經

理家難經一卷

迦留多王經一卷

梵志闍孫經一卷

古錄云梵志闍遜經

波達王經一卷

悲心怛怛經一卷

趣度世道經一卷

長者威勢經一卷

癡注經一卷

調達經一卷

和達經一卷

鉢呿沙經一卷

分八舍利經一卷

或作分身

應行律一卷

悉曇募二卷

言法驗一卷

口傳劫起盡一卷

打捷椎法一卷

右五十五部五十六卷

治意經上一十九部一十九卷見在彌勒當來

下三十六部三十七卷闕本

梁僧祐錄云安公錄中失譯經唯祐錄載房等並闕祐載安公失譯總一百四十二經今以餘八十七部檢尋諸錄多題譯主或是別生抄經及人撰傳記既有所憑故刪不載安既不標時代今且附於晉末

金

夏利教錄卷三

三

轉

通前舊失譯經三部三卷總五十八部五十九卷並
爲西晉失源云

開元釋教錄卷第二下

車三

開元釋教錄卷第三

唐西崇福寺沙門智昇撰

總括羣經錄上之三

東晉司馬氏都建康

亦云南晉

從元帝建武元年丁丑至恭帝元熙二年庚申凡一
十一帝一百四年緇素一十六人所譯經律論并新
舊集失譯諸經總一百六十八部四百六十八卷

五部三百三十六卷見在八
十三部一百三十二卷闕本

東晉

沙門帛尸梨蜜多羅

三部一十卷經

沙門支道根

二部七卷經

沙門竺曇無蘭

六十一部六十卷經戒集

沙門瞿曇僧伽提婆

五部一百一十八卷經論教授法

沙門迦留陀伽

一部一卷賢聖集

沙門康道和

一部三卷經

沙門佛陀跋陀羅

一十三部一百二十五卷經律論集

沙門曇摩

一部二卷律要

沙門卑摩羅叉

二部五卷律雜事

沙門釋法顯

七部二十六卷經戒論集

沙門祇多蜜

二十五卷經

居士竺難提

三部五卷經

沙門竺法力

一部一卷經

沙門釋嵩公

三部三卷經集

沙門釋退公

一部一卷經

沙門釋法勇

一部一卷經

新舊諸失譯經四十部四十八卷

二部三卷舊集三十八部四十

五卷新附

大灌頂經十二卷

或無大字房云見雜錄錄云九卷未詳

大孔雀王神呪經一卷

見竺道祖錄及僧祐錄初出

孔雀王雜神呪經一卷

見竺道祖錄及僧祐錄第二出

右三部一十四卷

初一部十二卷見在後二部二卷闕本

沙門帛尸梨蜜多羅晉言吉友西域人國王之子當承繼世而以國讓弟闍軌太伯旣而悟心天啓遂爲沙門蜜天姿高朗風神超邁直爾對之便卓出於物況其聰辯言悟者乎西晉永嘉中始到此土仍過江左止建初寺丞相王導一見而奇之以爲吾之徒也由是名顯太尉庾元規光祿周伯仁太常謝幼璵廷尉桓茂倫皆一代名士見之終日累歎披襟致契導嘗詣蜜蜜解帶偃伏悟言神解時尚書令卞望之亦與蜜致善須臾望之至蜜乃斂襟飾容端坐對之有問其故蜜曰王公風道期人卞令軌度格物故其然

耳諸公於是歎其精神灑屬皆得其所桓廷尉嘗欲爲蜜作目久之未得有云尸梨蜜可謂卓朗於是桓乃咨嗟絕歎以爲標題之極大將軍王處冲時在南夏聞王周諸公皆器重蜜疑以爲失鑒及自見蜜乃欣振奔至一面盡虔王公嘗謂蜜曰外國有君一人而已耳蜜笑而答曰若使我如諸君今日豈得在此當時以爲佳對蜜性高簡不學晉語每與諸公言論雖因傳譯而神領意解盡其傳致以爲自然縱拔非常情所測也蜜善持呪術所向皆驗時人呼爲高座法師於元帝代譯灌頂等經三部又授弟子覓歷高

聲梵唄傳響迄今年八十餘咸康中卒諸公聞之痛惜流涕蜜常在石子崗東行頭陀旣卒因葬于此成帝懷其風爲樹刹塚所後有關右沙門來遊建康廼於塚處起寺陳郡謝混贊成其業追旌往事仍曰高座寺也

阿閼佛刹諸菩薩學成小品經二卷太康年第二譯與支藏譯者大同小異見竺道祖異世雜錄

方等法華經五卷咸康元年譯見竺道祖晉世雜錄第四出與法護正法華等同本

右二部七卷其本並闕

沙門支道根履味遊方懷道利物以成帝咸康元年

乙未譯阿閼佛刹等經二部長房等錄並云阿閼佛在西晉武帝代與咸康相去向六十年同是一人兩朝出經者恐時大懸也此應傳寫差誤多是咸康耳

採蓮違王上佛授決號妙華經一卷亦直云採蓮違王經第二出與決經同本

陀鄰尼鉢經一卷亦云陀鄰尼鉢經第二出與持句神呪經等同本房錄陀鄰尼鉢經外更存持句神經者非也

摩尼羅亶經一卷亦云摩尼羅亶神呪經

玄師毘陀所說神呪經一卷錄云幻師無所說字或作跋字亦云波陀古錄云幻王毘陀經

寂志果經一卷出長阿含第十七卷異譯

鐵城泥犁經一卷出中阿含第十二卷

阿耨風經一卷晉言依次出中阿含第二十七卷異譯

梵志頌羅延問種尊經一卷亦云頌波羅延出阿含第三十七卷異譯

泥犁經一卷或云中阿含泥犁經出中阿含第五十三卷異譯

戒德香經一卷或云戒德經出增一阿含第十三卷異譯

四泥犁經一卷或云四大泥犁房云別錄載祐云失譯出增一阿含第四十八卷異譯

國王不犁先尼十夢經一卷或作先泥出增一阿含第五十一卷異譯

水沫所漂經一卷一名河中聚沫經一名聚沫經與五陰譬喻經同本出雜阿含經第十

王耶經一卷一名長者謂佛說子婦無敬經或云玉耶女經第二出與阿迦達經等同本

五苦章句經一卷初出一名諸天五苦經一名五道章句經一名淨除罪蓋娛樂佛法經

自愛經一卷或云自愛不自愛經房云見舊錄

中心經一卷或云中心正行經舊錄云大忠心經亦云小忠心經房錄云出六度集今檢無

見正經一卷一名生死變識經 大魚事經一卷

阿難七夢經一卷或直云七夢經

呵鵬阿那含經一卷一名荷鵬或作荷字 比丘聽施經一卷一名聽施比丘經

新歲經一卷 佛般泥洹摩訶迦葉赴佛經一卷亦云迦葉赴佛般涅槃經

已上見存已下闕

犢牛經一卷一云犢子經第三出與乳光經等同本

孔雀王呪經一卷

第三出與吉友所譯者同本

七佛所結麻油述呪經一卷

祐失譯錄重載兩本一云異本

大神毋結誓呪經一卷 伊洹法願神呪經一卷

解日厄神呪經一卷 六神名神呪經一卷

檀持羅麻油述神呪經一卷

麻油述呪經一卷 摩尼羅亶神呪案摩經一卷

醫王惟樓延神呪經一卷

或云阿難所問醫王惟樓延神呪經

請雨呪經一卷 十八龍王神呪經一卷

止雨呪經一卷

嚩水經一卷 幻師阿夷鄒神呪經一卷

呪水經一卷 藥呪經一卷

呪毒經一卷 呪時氣病經一卷

呪小兒經一卷

呪齒經一卷

祐失譯錄更載一本名與此同題云異本一云蟲齒二云齲齒

呪牙痛經一卷

祐失譯錄更載一本名與此同題云異本或作齒痛

呪眼痛經一卷

五眼文經一卷

今疑是聶道真所出求五眼法異名

離欲優婆塞優婆夷戒文一卷

亦云具行十二戒文與罪業應報教化地

罪業報應經一卷

與罪業應報教化地獄經同本第二出

八師經一卷

第二出

萍沙王五願經一卷

一云弗沙迦王經第二出

義足經二卷

房云見吳錄亦云異出第二出

十善十惡經一卷

第二譯吳錄云異出安公云出阿毗曇

治禪法經一卷

梵天策數經一卷

舊錄云諸天事經

諸天地經一卷

十誦比丘戒本一卷

太元六年合僧純曇摩持竺僧舒二家本以爲此一卷見寶唱

錄當第二出

二百六十戒三部合異二卷

亭加大比丘字太元六年六月二十日於謝鎮

右六十一部六十三卷

二十四卷見在犢牛經

西寺合僧詳重校見舊錄及寶唱錄

沙門竺曇無蘭晉云法正西域人也以孝武帝太元

六年辛巳至太元二十年乙未於楊都謝鎮西寺譯

採蓮違王等經六十一部見長房錄又長房等錄更

有四十八經亦云法正所譯今以並是別生抄經或

是疑僞故並刪之如後所述

救護身命經

亦云救護身命濟人病苦厄經周錄編入正經舊錄云僞今依舊編

諸天問如來警戒不可思議經

見水世界經

已上二經並出大集

龍王結願五龍神呪經

大將軍神呪經

上二經出灌頂

無吾我經

出普超經

彌蘭經

或作彌連亦云彌連

摩天國王經

阿難念彌經

彌蘭等三經並出六度集

賢劫千佛名經

出賢劫經序云賢劫經說二千一百諸度無極以拘樓孫佛爲首此千佛各有別譯本拘那提佛以爲初首

三十七品經

安公云山律經僧祐錄云晉太元二十一年歲在景申六月在謝鎮西寺撰出

三十三天園觀經

比丘成就五法入地獄經

學人亂意經

增上三經出增一阿含

佛爲比丘說大熱地獄經

釋提桓因詣目連放光經

目連見大身衆生然鐵纏身經

見一衆生舉體糞穢塗身經

衆生頂有鐵磨盛火熾然經

羅婆鳥爲鷹所捉經

十法成就惡業入地獄經

蛇行法經

比丘浴遇天子放光經

天於脩羅欲鬪戰經

天帝釋受戒經

比丘問佛釋提桓因因緣經

四天王案行世間經

佛見梵天頂經

帝釋慈心戰勝經

天神禁寶經

阿育王供養道場樹經

勸行有證經

戒相應法經

禪思滿足經

佛爲比丘說下二
十經並出雜阿含

野鷄經

鼈獼猴經

藍狐烏經

或作
烏經

弟子命過經

驢駝經

拘薩羅國王經

或無
羅字

孔雀經

夫婦經

野鷄等八經
並出此經中

群牛千頭經

集修行士經

暴象經

群牛等三經
並出出曜經

地獄衆生相害經

出修行
地經

赤背烏喻經

阿羅多洹羅云母經

赤背烏等二
經雜喻抄

中阿含經六十卷

第二十月出或五十八卷隆安元年十
月十五日於東亭寺出二年六月

增一阿含經五十一卷

第二十月出或五十八卷隆安元年十
月十五日於東亭寺出二年六月

阿毗曇心論四卷

或云阿毘曇心論字尊者法勝
造太元十六年在廬山慧遠法師

三法度論二卷

太元十六年在廬山慧遠法師出第
二譯與難提由者大同小異或三卷

教授比丘尼法一卷

房云見別錄亦
字或云經或云直云三法度無論

右五部一百一十八卷

前四部一百一十七卷
本在後一部一卷本闕

沙門瞿曇僧伽提婆晉言衆天或云提和音訛故也
罽賓國入道修學遠訪明師學通三藏多所誦持
尤善阿毗曇心洞其纖旨常誦三法度晝夜嗟味以
爲道之府也爲人儁朗有深鑒儀止溫恭務在誨人
恂恂不怠符秦建元中來入長安宣流法化譯論二
部備於秦錄後以晉孝武帝世太元十六年辛卯遊
化江左先是廬山慧遠法師翹懃妙典廣集經藏虎
心側席延望遠賓聞其至止卽請入廬岳卽以其年
請出阿毗曇心及三法度等提婆乃於般若臺手執
梵文口宣晉語去華存實務盡義本今之所傳蓋其

文也至安帝隆安元年丁酉來遊建康晉朝王公及
風流名士莫不造席致敬時尚書令衛軍東亭侯瑯
琊王珣准高僧傳僧祐錄長房錄等並云王珣阿雅
舍經序乃云王元琳元琳多是珣之字也雅
有信慧荷持正法建立精舍廣招學衆提婆旣至珣
卽延請仍於其舍講阿毗曇名僧畢集提婆宗致旣
精詞旨明析振發義奧衆咸悅悟其冬珣集義學沙
門釋慧持等四十餘人更請提婆於其寺譯中增二
阿含罽賓沙門僧伽羅叉執梵本提婆翻爲晉言至
來夏方訖豫州沙門道慈筆受吳國李寶唐化共書
提婆於廬山建康二處共出五部一百一十八卷提

婆歷遊華戎備悉風俗從容機警善於談笑其道化聲譽莫不聞焉後不知所終

十二遊經一卷

第二出與量梁譯者少異見竺道祖晉世雜錄及寶唱錄

右一部一卷其本見在

沙門迦留陀伽晉言時水西域人弘喻有方懷道遊

國以孝武帝太元十七年壬辰譯十二遊經一部

益意經三卷

第二出見竺道祖晉世雜錄朱士行漢錄云二卷不顯譯人

右一部三卷本闕

沙門康道和戒德有儀軌範群物以孝武帝太元二十一年景申譯益意經一部

大方廣佛華嚴經六十卷

初出元五十卷後人分爲六十卷沙門支法領從于闐得梵本來義熙十四年三月十日於道場寺出元熙二年六月十日訖法業

筆受見祖祐二錄

出生無量門持經一卷

或云新微密持經於廬山譯第五出與支謙無量門微密

持經等同本見祖祐二錄祐房等錄別存新微密持經誤也

大方等如來藏經一卷

或直云如來藏經第三出元熙二年道場寺譯見竺道祖

晉世雜錄及僧祐錄

觀佛三昧海經十卷

或云觀佛三昧經或八卷見竺道祖晉世錄亦見僧祐錄或云

宋世出

摩訶僧祇律四十卷

或云三十卷梵本是法顯於摩竭提國將來義熙十二年十一

月於道場寺共法顯出見竺道

僧祇比丘戒本一卷

月於道場寺共法顯出見竺道
祖錄祐在顯錄據共譯故耳
亦云摩訶僧祇戒本第二出於
錄中祐與賢賢譯見寶唱錄祐在法顯

達摩多羅禪經二卷

錄中祐與賢賢譯見寶唱錄祐在法顯
共出互載皆得
亦名修行方便地於廬山出一名不淨觀經
修方便凡十七品見僧祐寶唱二錄經後

文殊師利發願經一卷

或加偈字元熙二年於道場
寺出見僧祐寶唱二錄經後
記云外國四部衆禮佛時
多誦此經以發願求佛道

新無量壽經二卷

宋永初二年於道場寺出見僧祐
寶唱二錄第八譯與世高支識支
謙僧鎧等所出同本

菩薩本業經一卷

亦直云本業經是華嚴淨行品見
僧祐長房二錄大周入藏有本今

闕且復

淨六波羅蜜經一卷

見僧祐長
房二錄

方便心論一卷

共法業由見
高僧傳初出

過去因果經四卷

房云見別
錄第五譯

右一十三部一百二十五卷

文殊發願上八部
一百一十六卷見

在新無量壽下
五部九卷闕本

沙門佛陀跋陀羅晉言覺賢本姓釋氏迦維羅衛國
人甘露飯王之苗裔也祖父達摩提婆此云嘗商旅
於北天竺因而居焉父達摩修耶利此云少亡賢三
歲孤與母居五年復喪母爲外氏所養從祖鳩摩利

北車

聞其聰敏兼悼其孤露乃迎還度爲沙彌至年十七
與同學數人俱以習誦爲業衆皆一月賢一日誦畢
其師歎曰賢一日敵三十夫也及受具戒修業精勤
博學群經多所通達少以禪律馳名常與同學僧伽
達多共遊罽賓同處積載達多雖服其才明而未測
其人也後於客室閉戶坐禪忽見賢至驚問何來荅
云暫至兜率致敬彌勒言訖便隱達多知是聖人未
測深淺後屢見賢神變乃敬心祈問方知得不還果
常欲遊方弘化備觀風俗會有秦僧智嚴西至罽賓
觀法衆清朗乃慨然東顧曰我之同輩斯有道志而

不遇真匠發悟莫由卽諮祈國衆孰能流化東土僉
云有佛陀跋陀羅者出生天竺那呵梨城族姓相承
世遵道學其童齒出家已通解經論少受業於大禪
師佛大先時亦在罽賓乃謂嚴曰可以振維僧徒
宣授禪法者佛陀跋陀羅其人也嚴旣要請苦至賢
遂愍而許焉於是舍衆辭師裹糧東逝涉驟三載綿
歷寒暑旣度葱嶺路經六國國主矜其遠化並傾懷
資奉至交趾乃附船循海而行經一島下賢以手指
山曰可止於此舶主曰客行惜日調風難遇不可停
也行二百餘里忽風轉吹舶還向島下衆人方悟其

神咸師事之聽其進止後遇便風同侶皆發賢曰不可動舶主乃止旣而有先發者一時覆敗後於闇夜之中忽令衆舶俱發無肯從者賢自起收纜唯一舶獨發俄爾賊至留者悉被抄害頃之至青州東萊郡聞鳩摩羅什在長安卽往從之什大欣悅共論法相振發玄微多所悟益因謂什曰君所釋不出人意而致高名何耶什曰吾年老故耳何必能稱美談什每有疑義必共諮決時秦主姚興專志經法供養三千餘僧並往來宮闕盛修人事唯賢守靜不與衆同後語弟子云我昨見本鄉有五舶俱發旣而弟子傳告

外人關中舊僧咸以爲顯異惑衆又賢在長安大弘禪業四方樂靜者並聞風而至但深學有淺深得法有濃淡澆僞之徒因而詭滑有一弟子因少觀行自言得阿那含果賢未卽檢問遂致流言大被謗讟將有不測之禍於是徒衆或藏名潛去或踰牆夜走半日之中衆散殆盡賢乃夷然初不介意時舊僧碧道恒等謂賢曰佛尚不聽說已所得法先言五舶將至虛而無實又門徒誑惑互起同異旣於律有違理不同止宜可時去勿得久留賢曰我身若流萍去留甚易但恨懷抱未伸以爲慨然耳於是與弟子慧觀等

四十餘人俱發神志從容初無異色識真者咸共歎惜白黑送者數千人姚興聞去悵悵乃謂道恒曰佛賢沙門挾道來遊欲宣遺教緘言未吐良用深慨豈可以一言之咎令禹夫無導因敕令追之賢謂使曰誠知恩旨無預聞命於是率侶宵征南指廬岳沙門慧遠素欽風德乃遣使入關致書祈請後至廬岳忻然如舊遠以賢之被擯過由門人若懸記五舶止說在同意亦於律無犯乃遣弟子曇邕致書姚主及關中衆僧解其擯事遠乃請出禪數諸經賢志在遊化居無求安停山歲許復西適江陵遇外國舶主旣而

訊訪果是天竺五舶先所見者也傾境士庶競來禮事其有奉施悉皆不受持鉢分衛不問豪賤時陳郡袁豹爲宋武帝太尉長史宋武南討劉敦豹隨尉屈于江陵賢將弟子慧觀詣豹乞食豹素不敬信待之甚薄未飽辭退豹曰似未足且復小留賢曰檀越施心有限故令所設已罄豹卽呼左右益飯飯果盡豹大慚愧旣而問慧觀曰此沙門何如人觀曰德量高邈非凡所測豹深歎異以啓太尉太尉請與相見甚崇敬之資供備至俄而太尉還都請與俱歸安止道場寺賢儀軌率素不同華俗而志韻清遠雅有淵致

揚都法師僧弼與名德沙門寶林書曰道場禪師甚有天心便是天竺王何風流人也其見稱如此先是沙門支法領於于闐國得華嚴梵本三萬六十偈未有宣譯到義熙十四年吳郡內史孟顗右衛將軍褚叔度即請賢爲譯匠乃手執梵文共沙門法業慧嚴慧義等百有餘人於道場寺譯出詮定文旨會通華戎妙得經體故道場寺猶有華嚴堂焉又沙門法顯於天竺所得僧祇梵本復請賢譯賢從安帝隆安二年戊戌訖宋永初二年辛酉於揚都廬山二處譯華嚴等經總一十三部並究其幽旨妙盡文意賢以宋

元嘉六年泥洹春秋七十有一矣又僧祐長房二錄復云賢出新微密持經卽出生無量門持經是不合雙載對彼支謙先譯故加新字又有菩薩十住及本業經此之二經並是華嚴別品覺賢既譯大部不合別出此經其本業一經周入藏錄有未見其本且復存之十住一經刪立之不

雜問律事二卷

初出見長房錄

右一部二卷本闕

沙門曇摩晉翻云法善於律學以安帝隆安四年庚子三月二日於揚都尚書令王法度精舍沙門釋僧遵等二十餘德請譯雜問律事序具卷首明佛法僧物互相交涉分劑差殊甚要須善防護

十誦律毗尼序三卷

亦云十誦律序今令入十誦末後三卷是十云毗尼誦注云是十誦後善誦非也其善誦有四卷是十誦中第十誦也見二秦錄

雜問律事二卷

衆律要用第二出見二秦錄

右二部五卷

前毗尼序三卷見在後雜問事二卷本闕

沙門卑摩羅叉晉云無垢眼闍賓國人沉靜有志力出家履道苦節成務爲人眼青時亦號爲青眼律師先在龜茲弘闡律藏四方學者競往師之鳩摩羅什時亦預焉及龜茲陷沒乃避地烏纏頃之聞什在長安大弘經藏又欲使毗尼勝品復洽東國於是杖錫流沙冒險東入以姚秦弘始八年達自關中什以師

禮敬待又亦以遠遇欣然及羅什棄世又以安帝義熙年中乃出遊關左逗于壽春止石澗寺律徒雲聚盛闡毗尼羅什所譯十誦五十八卷最後一誦謂明受戒法及諸成善法事逐其義要名爲善誦又後改善誦爲毗尼誦故猶二名存焉復出三卷律序置之於後總成六十一卷高僧傳及長房錄乃云開前五卷也其毘尼序三卷或有近代經本編在第九誦後第十誦前卷當第五十六者非也今檢古十誦本乃在第十誦後卷當第五十項之南適江陵於辛九至六十一今者依古本爲正寺夏坐開講十誦既通晉言善相領納無作妙本大闡當時析文求理者其聚如林明條知禁者數亦殷

矣律藏大弘又之力也後出雜問律事二卷道場慧
 觀筆受高僧傳云道場慧觀深括宗旨記其所制內
 傳寫時聞者諺曰卑羅鄙語慧觀才錄都人籍寫紙
 貴如玉今謂雜問律事乃是道場慧觀觀於教有疑
 通事諮問卑摩為決聞便錄之撰成二卷流行於世
 即非別有梵本卑摩譯之其曇摩出者亦即此是錄
 家誤也又養德好閑棄誼離俗其年冬復還壽春石澗
 卒於寺焉春秋七十有七

大般泥洹經六卷

經記云方等大師泥洹經或十卷
 第四譯義熙十三年十月一日於
 道場寺共覺賢出寶雲筆受至十四

大般涅槃經三卷

或二卷是長阿含初分遊行經異
 年正月二日訖見道祖僧祐二錄
 即前大泥洹經並云顯出方等泥洹者非
 乘涅槃文似顯譯故以此替之

雜藏經一卷

第二出與鬼問目連餓鬼報應
 經等同本見僧祐寶唱二錄

僧祇比丘尼戒本一卷

亦云比丘尼波羅提木叉僧
 祇戒本共覺賢譯見長房錄

歷遊天竺記傳一卷

亦云法顯傳法顯自撰述
 往來天竺事見長房錄

雜阿毗曇心十三卷

第二出與符泰僧伽提婆等所
 出同本見僧祐錄房云顯與覺

賢共譯

佛遊天竺記一卷

見僧祐錄

右七部二十六卷

前五部一十二卷見在
 後二部一十四卷闕本

沙門釋法顯本姓龔平陽武陽人也顯有三兄齡年
 次喪其父恐懼及顯數歲便放出家居數年病篤欲
 死因送還寺信宿便差不肯復歸母欲見之不能得

爲立小屋於門外以擬去來十歲遭父憂叔父以其
母寡獨不立逼使還俗顯曰本不以有父而出家也
正欲遠塵離俗故入道耳叔父善其言乃止頃之母
喪至性過人葬事既畢仍卽還寺嘗與同學數十人
於田中刈稻時有飢賊欲奪其穀諸沙彌悉奔走唯
顯獨留語賊曰若欲須穀隨意所取但君等昔不布
施故此生飢貧今復奪人恐來世彌甚貧道預爲君
憂故相語耳言訖卽還賊棄穀而去衆僧數百人莫
不歎伏及受大戒志行明潔儀軌整肅常慨經律舛
闕誓志尋求以安帝隆安三年與同學惠景道整惠

應惠鬼等發自長安西度沙河上無飛鳥下無走獸
四顧茫茫莫測所之唯視日月以准東西人骨以標
行路耳屢有熱風惡鬼遇之必死顯任緣委命直過
險難有頃至葱嶺嶺冬夏積雪有惡龍吐毒風雨沙
礫山路艱危壁立千仞昔有人鑿石通路傍施梯道
凡度七百餘梯又躡懸絙過河數十餘處皆漢時張
騫甘父所不至也次度小雪山遇寒風暴起惠景禪
戰不能前語顯云吾其死矣卿可時去勿得俱殞言
絕而卒顯撫之泣曰本圖不果命也奈何復自力孤
行遂過山險凡所經歷三十餘國至北天竺次往中

國未至王舍城三十餘里有一寺逼暮仍停明旦顯
欲詣耆闍崛山寺僧諫曰路甚艱險且多黑師子亟
經敎人何由可至顯曰遠涉數萬誓到靈鷲身命不
期出息非保豈可使積年之誠既至而廢耶雖有險
難吾不懼也衆莫能止乃遣兩僧送之顯既至山中
日將曛夕遂欲停宿兩僧危懼捨之而還顯獨留山
中燒香禮拜翹感舊跡如覩聖儀至夜有三黑師子
來蹲顯前舐脣搖尾顯誦經不輟一心念佛師子乃
低頭下尾伏顯足前顯以手摩之呪曰汝若欲相害
待我誦竟若見試者可便退去師子良久乃去明晨

還返路窮幽深榛木荒梗禽獸交橫止有一徑通行
而已未至里餘忽逢一道人年可九十容服麤素而
神氣雋遠顯雖覺其韻高而不悟是神人須臾進前
逢一年少道人顯問曰向耆年是誰耶答曰頭陀弟
子大迦葉也顯方惋慨良久既至山前有一大石橫
塞室口遂不得入顯乃流涕致敬而去今謂顯所步者是雞足山
大迦葉波入寂之所非佛舊居處鷲峯山也又至迦施國精舍裏有白耳
龍每與衆僧約令國內豐熟皆有信效沙門爲起龍
舍并設福食每至夏坐訖日龍輒化作一小蛇兩耳
悉白衆咸識是龍以銅盂盛酪置於其中從上座至

下行之似若問訊徧乃化去年輒一出顯亦親見此
龍後却至中天竺於摩竭提巴連弗邑阿育王塔南
天王寺得摩訶僧祇律又得薩婆多律抄雜阿毗曇
心線經方等泥洹等經此方等泥洹即六卷大般泥洹二卷方等泥洹也留三年學梵書梵語躬自
書寫於是持經像寄附商客到師子國顯同旅十餘
或留或亡顧影唯已常懷悲慨忽於玉像前見商人
以晉地一白團扇供養不覺悽然下淚停二年復得
彌沙塞律長雜二阿含及雜藏本並漢土所無其師
子國中有佛齒每年三月彼之國王預前十日莊嚴

白象遣一貴重辯說智臣著王衣裳象上擊鼓大聲
唱言如來在世四十九年說法度人無量億數衆生
緣盡乃般泥洹自爾已來一千四百九十七載世間
長昏衆生可愍却後十日佛齒當出無畏精舍可辦
香華各來供養時正當晉義熙元年計從義熙元年
太歲乙巳至今開元十八年歲次庚午便成一千八
百二十二載矣既而附商人大船循海東還舶有二
百許人值大暴風舶壞水入衆人惶怖即取雜物棄
之顯恐商人棄其經像唯一心念觀世音及歸命漢
土衆僧舶任風而去得無傷壞行九十日達耶婆提

國停五月復隨他商侶東趣廣州舉帆月餘日夜忽大風合舶震懼衆共議曰坐載此沙門使我等狼狽不可以一人故令一衆俱亡欲推棄之法顯檀越厲聲訶商人曰汝若下此沙門亦應下我不爾便當見殺漢地帝王奉佛敬僧我至彼告王必當罪汝商人相視失色僂俛而止旣水盡糧竭唯任風隨流忽至岸見藜藿菜依然知是漢地但未測何方卽乘小船入浦尋村遇獵者二人顯問此何地耶獵人曰是青州長廣郡牢山南岸獵人還以告太守李嶷嶷素敬信忽聞沙門遠至躬自迎勞顯持經像隨還頃之欲

南歸時刺史請留過冬顯曰貧道投身於不返之地志在弘通所期未果不得久停遂南造建康於道場寺就外國禪師佛陀跋陀羅譯大般泥洹經等六部撰遊天竺傳一卷顯旣出大泥洹經流布教化咸使見聞有一家失其姓名居近揚都朱雀門世奉正化自寫一部讀誦供養無別經室與雜書共屋後風火忽起延及其家資物皆盡唯泥洹經儼然具存煨燼不侵卷色無異揚都共傳咸稱神妙後到荊州卒于辛寺春秋八十有六衆咸慟惜焉

菩薩十住經一卷

是華嚴十住品異譯見長房錄

寶如來三昧經二卷

或一卷一名無極實三昧經第二

大智度經四卷

第五出與無極實經同本見長房錄

普門品經一卷

第二出與法護普門品及寶積文殊

阿述達經一卷

第三出與寶積無畏德

如幻三昧經二卷

第三出與世高如幻三昧及寶積

彌勒所問本願經一卷

第二出與法護彌勒所問會同本見長

房錄

十地經一卷

第三出與法護菩薩十

維摩詰經四卷

第五出與嚴佛調古維摩經

無所希望經一卷

第三出與象腋經

浮光經一卷

或作乳光第四出與續

如來獨證自誓三昧經一卷

第三出與世高自誓三

普賢觀經一卷

初出一名觀普賢菩薩經房云見道惠錄

璎珞經十二卷

一名見前報初出與竺佛念菩薩璎珞同本或十四卷房云見南來新錄

照明三昧經一卷

第二出見

禪經四卷

房云見南來新錄

法沒盡經一卷

見長房錄

菩薩正齋經一卷

第三出見

威華長者六向拜經一卷

或作威華第二出見長房錄出中阿含第三十三異譯

指鬘經一卷

或作指鬘出增一阿含第三十一異譯見長房錄

所欲思患經一卷

第二出見長房錄

五蓋疑結失行經一卷

第二出見長房錄

分衛經一卷

見長房錄

右二十三部四十五卷

初二部三卷本在大智度下二十一部四十二

卷闕本

沙門祇多蜜或云祇蜜多晉云誨友西域人識性通

敏聰達宏遠志存弘化無憚遠遊爰於晉代譯菩薩

十住等經二十三部諸錄盡云祇多蜜晉世譯未詳

何帝若非咸洛應是江南一部見僧祐錄房云已外

並彰雜別諸錄又有寶施女經

出大集經摩調王經度集

既是別生刪之不錄

大乘方便經三卷

元熙二年譯第三出或二卷與法護大善權經等同本見始興錄今

編入寶積當第三十八會

請觀世音菩薩消伏毒害陀羅尼呪經一卷

亦直云請觀世

音經第二出見法上錄

威華長者六向拜經一卷

晉宋間於廣州譯出中阿含第三十三卷異譯見始

興錄及寶唱錄

右三部五卷

前二部四卷本在後一部一卷本闕

居士竺難提晉翻云喜西域人志道無倦履遠能安

解悟幽旨言通晉俗以恭帝元熙元年己未爰暨宋

世譯大乘方便經等三部

無量壽至真等正覺經一卷

一名樂佛土樂經一名極樂佛土經第七譯見

釋正度錄與世高支謙僧鎰白延法護等所出同本

右一部一卷本闕

沙門竺法力西域人業行清高智道崇峙善通方語

妙稱經微以恭帝元熙元年己未二月譯無量壽至

真等正覺經一部

日難經一卷

第二出即是越難經後說事少異見趙錄及始興錄

萍沙王五願經一卷

亦名弗沙王經第三出見趙錄及始興錄

迦葉結集戒經一卷

第三出見趙錄及始興錄

右三部三卷其本並闕

沙門釋嵩公或云高公於晉末譯日難等經三部群

錄並云晉末不知何帝之年

迦葉禁戒經一卷

一名摩訶比丘經一名真偽沙門經初出見始興錄

右一部一卷本闕

沙門釋退公譯迦葉禁戒經一部云於晉末未詳何

帝之年

佛開解梵志阿颺經一卷

出長阿含第十三卷異譯見趙錄

右一部一卷本闕

沙門釋法勇譯梵志阿颺經一部云晉末出亦未詳

何帝之年

陀羅尼章句經一卷

祐無章字見僧祐失譯錄第三出與持句神呪經等同本

大乘闕本賢聖集見在

那先比丘經二卷

或云那先經或三卷初出見僧祐失譯錄

右二部三卷長房等錄東晉失譯總有五十三部五十七卷今除二部三卷之外餘五十一部五十四卷並是房錄錯上或後漢失譯錄中已載之者及有譯人別生經等委列如左

觀無量壽佛經

三世三千佛名經

千佛因緣經

五十三佛名經

八部佛名經

十方佛名經

賢劫千佛名經

稱揚百千佛名經

南方佛名經

滅罪得福佛名經

比丘諸禁律經

摩訶僧祇律比丘要集

優波離問佛經

沙彌威儀比丘尼十戒經

受十善戒經

沙彌尼戒經

賢者五戒經

優婆塞威儀經

波若得經

觀世樓炭經

般舟三時念佛章經

度伽三摩斯經

禪要訶欲經

七佛所結麻油迷呪

五龍呪毒經

齟齒呪

七佛安宅神呪

安宅呪

已上二十九部二十九卷後漢失譯錄中已有
此中復載故知重也

三歸五戒帶佩護身呪經

七萬二千神王護比丘尼呪經

十二萬神王護比丘尼呪經

百結神王護身呪經

宮宅神王守鎮左右經

塚墓因緣四方神呪經

伏魔封印大神呪經

魔尼羅亶大神呪經

召五方龍攝疫毒神呪經

梵天神策經

普廣經

已上一十一部一十一卷並是尸梨蜜譯大灌頂經從第一卷至第十一

遺教三昧經二卷

或云遺教三昧法律經西晉去巨譯偽錄中亦有

阿那含經二卷

宋智嚴譯偽錄亦有

未曾有因緣經二卷

或直云未曾有經已曾再譯一存一闕

禪定方便次第法經

世高譯

七佛神呪

吳支謙譯

賢者五福經

西晉白法祖譯

摩尼羅亶神王呪按摩經

或無王字竺曇無蘭譯

本行六波羅蜜經

宋求那跋陀羅譯

優婆塞五戒經

宋沮渠京聲譯

三歸五戒神王名經

抄灌頂經

開元釋教錄卷第三

三

車

定意三昧經

出十住
斷結經

已上新附此錄

決定毗尼經

一卷

一名破壞一切心識初出與寶積
優波離會同本異譯祐云衆錄並

云於燉煌出不顯譯人
傳云晉世出未詳何帝

彌勒來時經

一卷

第三出與羅什彌勒下
生經等同本見法上錄

稻稈經

一卷

與等本
生經等同本

造立形像福報經

一卷

與作佛形
像經同本

報恩奉盆經

一卷

與孟蘭盆
經同本

師子奮迅菩薩所問經

一卷

華聚陀羅尼咒經

一卷

上二同
本異出

六字呪王經

一卷

與六字神呪
王經同本

善法方便陀羅尼經

一卷

金剛秘密善門陀羅尼經

一卷

上二經同
本異出

菩薩本行經

三卷

七佛所說神呪經

四卷

初卷云七佛一十一菩薩
薩說大陀羅尼神呪經

薩羅國經

一卷

或云薩羅
國王經

般泥洹經

二卷

或直云泥洹經亦云大般泥洹經是
長阿含初分遊行經異譯諸藏中一

卷者唯是上
卷欠下卷也

緣本致經

一卷

出中阿含第
十卷異譯

古來世時經

一卷

出中阿含第
十三卷異譯

三

三

車

梵志計水淨經一卷

出中阿含第二十三卷異譯

三歸五戒慈心厭離功德經一卷

出中阿含第三十九卷異譯

箭喻經一卷

出中阿含第六十卷異譯

食施獲五福報經一卷

一名施色力經一名福德經出增一阿含第二十四卷異譯

滿願子經一卷

此出雜阿含第十三卷異譯

摩鄧女解形中六事經一卷

第五出與摩登伽舍頭誅經等同本

餓鬼報應經一卷

第三出一名目連誑地獄餓鬼因緣經與目連經等同本

得道梯登錫杖經一卷

第十二出直云錫杖經

僧護經一卷

或云僧護因緣經亦云因緣僧護經

護淨經一卷

木楸子經一卷

或作患字又作攬

無上處經一卷

盧志長者因緣經一卷

五王經一卷

沙彌十戒法并威儀一卷

亦云沙彌威儀戒本

沙彌尼離戒文一卷

舍利弗問經一卷

五百問事經一卷

阿育王譬喻經一卷

題云天尊說阿育王譬喻經古經呼佛以為天尊即佛說也

撰集三藏及雜藏傳一卷

亦云撰三藏經及雜藏經

彌勒作佛時事經一卷

祐錄無事字第二出與彌勒來時經等同本見寶唱錄

道樹三昧經二卷

第二出與私阿三昧經同本見支敏度錄

右三十八部四十五卷

闕本錄並見在前三十

三

三

四

開元釋教錄卷之三

三

車

六部四十二卷並是入藏見經莫知譯主諸失
譯錄闕而未書似是遠代之經故編於晉末庶
無遺漏焉通前舊失譯經二部三卷總四十部
四十八卷並為東晉失源云

秦符氏都長安

前秦亦云

起符健謚為明帝皇始元年辛亥至符登謚無太初九年甲

午凡經五主四十四年沙門六人所譯經律論等總

一十五部合一百九十七卷

於中七部六十五卷見在八部一百三十二卷

闕本房云皇始元年甲寅延初元年丁酉與諸家年歷不同校三年向後淮安公增一序勘其甲子房錄

錯矣

符秦沙門曇摩持

二部三卷戒本壇文

沙門鳩摩羅佛提

一部三卷集

沙門僧伽跋澄

三部三十卷論集

沙門曇摩蟬

一部五卷經

沙門僧伽提婆

二部四十卷論

沙門曇摩難提

五部一百一十卷經論集

十誦比丘戒本一卷

或云十誦大比丘戒初出見僧祐錄

比丘尼大戒一卷

亦云十誦比丘尼戒二出見僧祐錄

教授比丘尼二歲壇文一卷

或無尼字僧純於龜茲國得梵本來佛念譯語

惠常筆受見寶唱錄

右三部三卷其本並闕

沙門曇摩持或云侍秦言法惠亦云法海西域人善

持律藏妙入契經以符堅謚莊烈天王建元三年丁卯四

年戊辰於長安譯十誦戒本等三部竺佛念傳語惠

常筆受安公僧戒序云佛念寫其梵文道賢爲譯惠

沙門僧純於西域拘夷國得梵本到關中令佛念曇

摩持惠常共出謹按長房等錄皆以惠常爲其譯主

與曇摩持竺法念共譯乃是曇摩佛念傳譯常爲筆

受與其僧戒何別此乃別標惠常推校本末事乃分

明常爲助翻曇摩爲主故人曇摩之錄惠常不別存

四阿含暮抄解二卷亦云四阿含暮抄經見僧祐錄

右一部二卷其本見在

沙門鳩摩羅佛提秦言童覺西域人以符堅建元十

八年壬午八月於鄴寺譯阿含暮抄一部冬十一月

乃訖佛提執梵本佛念佛護譯爲秦文沙門僧導僧

叡曇究筆受

尊婆須蜜菩薩所集論十卷或云婆須蜜經或十二

年三月五日出至七月十三日訖跋澄

難提提婆三人執本佛念譯傳惠嵩筆

受見僧祐錄

鞞婆沙論十四卷或無論字亦云鞞婆沙阿毗曇亦

十九年四月出至八月末訖難提錄爲

錄

僧伽羅刹所集經三卷

或云僧伽羅刹集初出或五卷建元二十年出十一月三十日訖佛念傳譯惠嵩筆受見僧祐錄於長安石羊寺出亦云佛護傳譯

右三部二十七卷其本竝在

沙門僧伽跋澄或云跋橙秦言衆現闍賓國人毅然有淵懿之量歷尋名師修習精詣博覽衆典特善數經暗誦毗婆沙貫其妙旨毗婆沙即鞞婆沙常浪志遊方觀風弘化符堅建元之末來入關中先是大乘之典未廣禪數之學甚盛既至長安咸稱法匠焉堅秘書郎趙政字文業博學有才崇仰大法嘗聞外國

宗習毗婆沙而跋澄諷誦乃四事禮供請譯梵文澄以建元十七年辛巳至二十一年乙酉共名德法師釋道安等譯婆須蜜等三部涼州沙門竺佛念外國沙門佛圖羅刹傳語沙門敏智慧嵩秘書郎趙文業筆受安公法和對共校定跋澄戒德整峻虛靖離俗關中僧衆則而像之後不知所終佛圖羅刹不知何國人德業純粹該覽經典久遊中土善達秦言其宣譯梵文見稱當世祐等群錄並云鞞婆沙論僧伽提譯今准論序爲正祐等群錄復云跋澄譯雜阿毘曇毘婆沙論十四卷者即鞞婆沙論是也摩訶般若波羅蜜鈔經五卷或無鈔字或七卷亦云般若羅若亦名須菩提品

皇元利金卷第三

車

右一部五卷其本見在

亦名長安品第六出與道行小品明
度等同本見僧叡二秦錄及僧祐錄

沙門曇摩蜚秦言法愛印度人器宇明敏志存弘喻
以符堅建元十八年壬午譯般若抄經一部佛護譯
傳佛護即佛
圖羅刹也惠進筆受安公校定共傳云與大品放
光光讚同本者或恐尋之未審也

阿毗曇八捷度論三十卷

或無論字或二十卷或云
迦旃延阿毘曇或云阿毘
曇經八捷度初出與唐譯發智論同本
建元十九年四月二十日出十月二十
三日訖見
僧祐錄

阿毘曇心十六卷

初出或十三卷建元末年於洛
陽出見僧叡二秦錄及僧祐錄

右二部四十六卷

前一部三十卷見在
後一部十六卷闕本

沙門僧伽提婆

或云提和亦云僧迦
提婆蓋是言楚夏耳

秦言衆天屬

賓國人姓瞿曇氏以符堅建元十九年癸未遊於長

安沙門法和請令翻譯起十九年訖建元末出八捷

度等論二部

其輒婆沙十四卷准安公
序是跋澄譯今此除之

涼州沙門竺

佛念譯傳惠力僧茂筆受法和理其指歸安公製序

後以晉孝武帝太元十六年遊於廬山及徃建康更

出經論具如晉錄所顯

中阿含經五十九卷

建元二十年出是第一譯竺佛
念筆受見竺道祖晉世雜錄及

僧祐

同已譯錄卷第三

三

四

增一阿含經五十卷

第一譯建元二十年甲申夏出

譯曇嵩筆受見安公經序僧散僧祐實唱錄並載祐云三十三及二十四卷悉誤

三法度論二卷

初出或云三法度無論字與晉世僧伽提婆出者小異見長房錄

僧伽羅刹集二卷

佛去世後七百年僧伽羅刹造初出見寶唱錄

阿育王息壤目因緣經一卷

第三出姚秦建初六年辛卯於安定城爲尚書

令姚旻二月十八日出至二十五日訖佛念傳譯兼製序見二秦錄此應入後秦從多附此

右五部一百一十四卷

前四部一百一十三卷闕本後一部一卷見在

沙門曇摩難提秦言法喜兜佉勒國人髻年離俗聰慧夙成研諷經典以專精致業徧觀三藏闡誦中增

二阿含傳識洽聞靡所不練是以國內遠近咸共推服少而觀方徧涉諸國常謂弘法之體宜宣布未聞故遠冒流沙懷寶東遊以符堅建元二十年至于長安難提學業既優道聲甚盛符堅深見禮接厚致供施先是中土群經未有四含堅侍臣武威太守趙政志深法藏乃與安公共請出經政於長安城內集義學僧寫出二含梵本方始翻譯佛念傳語惠嵩筆受提以符堅建元二十年甲申至姚萇建初六年辛卯譯中含等經五部提後還西域不知所終開元釋教錄卷第三



二 韓 聯 未 有 四 舍 聖 君 亞 知 太 子 尊 又
考 韓 學 業 頭 獨 尊 聖 其 益 科 聖 宗 貝 豔 對 皇 姓 共
姑 誤 冒 亦 必 實 東 越 以 科 聖 數 示 二 十 年 至 千 是
期 必 而 躡 太 尉 亦 滿 國 常 開 其 去 之 豔 宜 宣 帝 未 開
三 同 舍 韓 端 合 開 韓 伯 不 縣 長 以 國 內 袁 氏 風 共 其